Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 6 Oct 49

Eval-Alloc: 224-12-10

DISTRIBUTION

KANT CAR
KANA CA

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

CIC YOKOHAMA

Korea — Kanagawa-ken, Japan
神奈川縣横浜市鶴見区生麦町一三五四 瀬見橋西詰

Writer, a Korean and addressee's friend, states:

"...Half a year has passed since you started from here..."

(Examiner: J-5123, J-2985)

Date: 9 Sep 49

From:	To:
KIM Tok Kwon's home Ku-Yong Ri, Sok-Ha Myen, Han-Yan Kun, Kyung-San Nam Do, Korea	HAN Pong Rok 韓鳳録 9-banchi, Shimo-sakunobe, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, Japan 神奈川縣川崎市下作延九番地

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...It is already more than one year since you left for Japan last June..."

(Examiner: J-4415, J-7085, J-2887)

Date: 9 Sep 49

From:	To:
LEE Chung Shon's mother Fan-Rim Ri, Fan-Rim Myen, Puk-Chai-Chu Kun, Chai-Chu Do, (Korea)	LEE Chung Shon 李仲先 c/o KANEKO Kazuo 金子一夫 124, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, (Japan) 神奈川縣横浜市中区山下町一二四

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...Since you left, fully one year has passed..."

(Examiner: J-2985, J-4367, J-2813)

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1 — COPY

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential CCD/FUK/45932

Date: Postmark: 12 Sep 49

From:
U Ki Sun
1-ku, Yong-Myen, So Myen,
Kyung-Chu Kun,
Kyung-San Puk Do, (Korea)

To:
RU Ku Yong 盧九容
4007, Urago, Yokosuka-shi,
Kanagawa-ken, Japan
神奈川縣横須賀市浦郷四〇〇七

Writer, a Korean and addressee's son-in-law, states:

"...About a year has already passed since you left here on 8 October 1948..."

(Examiner: J-5130, J-7085, J-7069)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

DO NOT DETACH

FROM: CI Div

G-2, GHQ, FEC
TO: PSD

8 Oct 1949

1
4
6
5

AC of S, G-2	( )	Info	(X)
Ex O, FEC & Adm	( )	Approval	( )
Ex O, SCAP	( )	Signature	( )
Spec Asst Admin	( )	Draft Reply	( )
Spec Asst Theater Int	( )	Brief	( )
Spec Asst CI Div	( )	File	( )
Spec Asst CCB	( )		
Spec Asst 441st CIC	( )		
Spec Asst Fiscal/Space/Trans	( )		
Spec Asst Radio Reports	( )		
Spec Asst JSOB	( )		
Spec Asst MISD	( )		
Spec Asst Historical	( )		
Spec Asst PSB	( )		
_____	( )		
Admin Officer	( )		
G-2 Supply	( )		
G-2 Personnel	( )		
Theater Intell	( )		
Operations	( )		
PDM	( )		
Plans & Estimates	( )		
Foreign Liaison	( )		
Targets Br	( )		
MISD	( )		
ATIS	( )		
TID	( )		
Historical Div	( )		
Library	( )		
CI Div	( )		
Opns	(2)	CPK	
Admin	( )		
JSOB	( )		
Col & Pub	( )		
441st CIC	( )		
Japanese Liaison	( )		
Public Safety Br	(3)		
Civil Censorship Br	( )		
G-2 Document Research	( )		
G/A	(1)		
_____	( )		
_____	( )		
_____	( )		

Action	(X)
Comment	( )
Initials	( )
Info for reply	( )
Dist Desired	( )

Subject: CCD Comment Sheets re Illegal Entry and Smuggling by Koreans

REMARKS: (Date all Comments)

BGT

DO NOT DETACH

CONFIDENTIAL

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

CCD/OSA/91204

INTERCEPT:

From: SEE COMMENT

To: SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 27 Sep 49

1E
4

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

KYOTO-FU

From:	To:	Type & Date of Comm
HEN Etsuha (邊越波) c/o ICHIZAWA Moto (一沢モト) 5, Ida-cho, Nishi-shichi-jo, Shimokyo-ku, Kyoto-shi, (Japan) 京都市下京区西七條衣日町五	KIN Yogen 7, Moribeyomegasaki, Amagasaki-shi, (Hyogo-ken, Japan)	Postcard C. None P. 14 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I came back to Kyoto and am making preparations for returning to Korea."

Examiner's Note: This comment sheet is representative of five (5) other similar comments from the same sender which were not reported.

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12039)

From:	To:	Type & Date of Comm:
HIROTA Nobuyoshi (廣田信義) Inari-cho, Kaitaichi-machi, Aki-gun, Hiroshima-ken, (Japan)	SO Ei-ju (宋永壽) c/o TOMITA Kyonosuke (富田政助) Senbondori-Matsubara- agaru, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, (Japan) 京都市中京区千本通松原上ル	Letter C. 20 Aug 49 P. 18 Sep 49

Writer, a Korean, in an enclosed letter from the above addressee to the above sender, states:

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS-MIS-GHQ-SCAP

CCD/OSA/91204

INTERCEPT:

From: SEE COMMENT

To: SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 27 Sep 49

1E
4

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

KYOTO-FU

From:	To:	Type & Date of Comm
HEN Etsuha (邊越波) c/o ICHIZAWA Moto (一沢モト) 5, Ida-cho, Nishi-shichi-jo, Shimokyo-ku, Kyoto-shi, (Japan) 京都市下京区西七條衣日町五	KIN Yogen 7, Moribeyomegasaki, Amagasaki-shi, (Hyogo-ken, Japan)	Postcard C. None P. 14 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I came back to Kyoto and am making preparations for returning to Korea."

Examiner's Note: This comment sheet is representative of five (5) other similar comments from the same sender which were not reported.

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12039)

From:	To:	Type & Date of Comm:
HIROTA Nobuyoshi (廣田信義) Inari-cho, Kaitaichi-machi, Aki-gun, Hiroshima-ken, (Japan)	SO Ei-ju (宋永壽) c/o TOMITA Kyonosuke (富田政助) Senbondori-Matsubara- agaru, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, (Japan) 京都市中京区千本通松原上ル	Letter C. 20 Aug 49 P. 18 Sep 49

Writer, a Korean, in an enclosed letter from the above addressee to the above sender, states:

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 27 Sep 49

1E
4

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION:

I G2
Kyo CA
III CIC
Kyoto CIC

CIOC/GA
CI/JSOB

(Japan)
京都市下京区西七條衣小町五
Writer, a Korean, states:

"I came back to Kyoto and am making preparations for returning to Korea."

Examiner's Note: This comment sheet is representative of five (5) other similar comments from the same sender which were not reported.

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12039)

From:	To:	Type & Date of Comm:
HIROTA Nobuyoshi (廣田信義) Inari-cho, Kaitaichi-machi, Aki-gun, Hiroshima-ken, (Japan)	SO Ei-ju (宋永壽) c/o TOMITA Kyonosuke (富田敎助) Senbondori-Matsubara-agaru, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, (Japan) 京都市中京区千本通松原エル	Letter C. 20 Aug 49 P. 18 Sep 49

Writer, a Korean, in an enclosed letter from the above addressee to the above sender, states:

"I will return to Korea this Autumn."

Enclosures: 7
1 letter
2 certificates of removal
1 clothing ration coupon
1 home-use salt ration coupon
1 sugar ration coupon
1 register for sugar ration

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Confidential

CCD/OSA/91204

From:	To:	Type & Date of Comm:
KEI Taigen (敬大元) c/o KAKUYAMA Shuto (郭山珠都) 18, Chiyonomichi, Sagano, Ukyo-ku, Kyoto-shi, (Japan) 京都市右京区嵯峨野千代道18	KAKU Kei-ko 195-3, Inondo-1-ku, Inon-men, Ryokoku-gun, Keishohokudo, Korea	Postcard Surface C. None P. 16 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea within a month."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12036)

From:	To:	Type & Date of Comm:
AN Sekishun (安碩俊) 54/7, Matsuhara, Mibu, Nakakyo-ku, Kyoto-shi, (Japan) 京都市中京区壬生松原五四八	NAN Heiyu 904, Bon-ichi-do, Fusan-fu, (Keisho-nando), Korea	Letter Surface C. None P. 17 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea before long."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12041)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea before long."

(Comment by: FIIP-3 J-12035 J-12041)

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

CCD/OSA/91094

INTERCEPT:

From:	To:
SEE COMMENT	SEE COMMENT
LIST:	LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: Japanese

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49

6D 3

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN JAPAN AND KOREA

KANTO DISTRICT

From:	To:	Type & Date of Comm:
KIN Jinshu 金仁洙 c/o Yorei 606, Nipporicho 6-chome, Arakawa-ku, Tokyo-to, (Japan) 東京都荒川区日暮里町六丁目 久々方。	YASUDA Soshu c/o YOSHIDA GOMU KOGYO JIMUSHO (Yoshida Rubber Works) 14, Haramicho 1-chome, Ikuno-ku, Osaka-shi, (Japan)	Postcard C. None P. 10 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I will leave Japan for Korea at the end of September."

(Comment by: FMP-3 J-12038
J-12041)

From:	To:	Type & Date of Comm:
TEI Endan 鄭演暖 (Postmark: Illegible)	KAKU Heiton 郭秉敦 Alias (HIROTA Masaichi) 廣田政一 192, Kamitakada 1-chome, Nakano-ku, Tokyo-to, (Japan) 東京都中野区上高田一丁目一九二	Letter C.17 Sep 49 P.19 Sep 49

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49

6D 3

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION:

Tokyo CA
Shizuoka CA
Tokyo CIC
IV CIC
Shizuoka CIC

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

東京都北区田端 Ikuno-ku, Osaka-shi,
六月 (Japan)

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I will leave Japan for Korea at the end of September."

(Comment by: FMP-3 J-12038
J-12041)

From:	To:	Type & Date of Comm:
TEI Endan 鄭 演暖 (Postmark: Illegible)	KAKU Heiton 郭 秉 敦 Alias (HIROTA Masaichi) 廣田政一 192, Kamitakada 1-chome, Nakano-ku, Tokyo-to, (Japan) 東京都中野区上高田一丁目一九二	Letter C.17 Sep 49 P.19 Sep 49

DISCLOSURE OF IDENTITY AND
WHEREABOUTS OF POSSIBLE ILLEGAL
ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

"I am glad to learn from a letter from Seoul that you arrived in Japan on the 17th."

(Comment by: FMP-3 J-12036
J-12031)

-----(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Confidential

CCD/OSA/91094

From:	To:	Type & Date of Comm:
NAN Ki-kan 南 [illegible] 221, Kitatoneyama, Toyonaka-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府豊中市北刀根山221	JO Man-sho 徐 [illegible] c/o ISHIDA Shashinkan (ISHIDA Photo Studio 石田写真館) Yokose, Shuzenji-cho, Takata-gun, Shizuoka-ken, (Japan) 静岡県田方郡修善寺町横瀬	Letter C.10 Sep 49 P.11 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I feel lonely to hear that you are going to return to Korea shortly. As I have a favor to ask of you please come to see me before you start."

(Comment by: FMP-3 J-12033
J-12038)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

(Comment by: FMP-3 J-12033
J-12038)

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT CCD/OSA/91124
CIS – MIS – GHQ – SCAP

INTERCEPT:

From: SEE COMMENT

To: SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49

7E
4

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION
25 G2
Osa CA

TEXT

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN JAPAN AND KOREA

OSAKA-FU

From:	To:	Type & Date of Comm:
AN Eishichi (安永七) c/o KIYAMA Harushige (木山春成) 715, Nakakosaka, Fuse-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府布施市中小坂七一五	HIRAI Kyozo c/o BUN Kenko Yokoyamamomijina, Nishi-Iwakuni, Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken, (Japan)	Letter C. 19 Sep 49 P. 20 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Due to the circumstances here, I am obliged to go back to Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12039)

From:	To:	Type & Date of Comm:
BOKU Eiko (朴永中) c/o KIN Sekiman (金碩萬) 45, Higashino-cho, Kaizuka-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府貝塚市東之町四五	RI Hanryu Jokengan-ri, Kaya- men, Kan-an-gun, Keisho-nando, Korea	Letter C. None P. 19 Sep 49

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT CCD/OSA/91124
CIS – MIS – GHQ – SCAP

INTERCEPT:

From: SEE COMMENT

To: SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Expires: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49

7E
4

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION
25 G2
Osa CA

TEXT

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL OF KOREANS BETWEEN JAPAN AND KOREA

OSAKA-FU

From:	To:	Type & Date of Comm:
AN Eishichi (安永七) c/o KIYAMA Harushige (木山春成) 715, Nakakosaka, Fuse-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府布施市中小坂七一五	HIRAI Kyozo c/o BUN Kenko Yokoyamamomijina, Nishi-Iwakuni, Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken, (Japan)	Letter C. 19 Sep 49 P. 20 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Due to the circumstances here, I am obliged to go back to Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12039)

From:	To:	Type & Date of Comm:
BOKU Eiko (朴永甲) c/o KIN Sekiman (金碩萬) 45, Higashino-cho, Kaizuka-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府貝塚市東之町四五	RI Hanryu Jokengan-ri, Kaya-men, Kan-an-gun, Keisho-nando, Korea	Letter C. None P. 19 Sep 49

Relevant Records:

Expiring: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49

7E
4

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION
25 G2
Osa CA
III CIC
Osaka CIC

CIOC/GA
CI/JSOB

715, Nakakosaka, Fuse-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府布施市中小坂七一五	Nishi-Iwakuni, Iwakuni-shi, Yamaguchi-ken, (Japan)	C. 19 Sep 49 P. 20 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Due to the circumstances here, I am obliged to go back to Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12039)

From:	To:	Type & Date of Comm:
BOKU Eiko (朴永甲) c/o KIN Sekiman (金碩萬) 45, Higashino-cho, Kaizuka-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府貝塚市東之町四五	RI Hanryu Jokengan-ri, Kaya-men, Kan-an-gun, Keisho-nando, Korea	Letter C. None P. 19 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea before 6 October."

(Comment by: FMP-3 J-12035)
J-12041

From:	To:	Type & Date of Comm:
CHIN Sen 珍仙 c/o RYO Seito 梁聖斗方 106 Minami-teragata, Sango-nishino-cho, Moriguchi-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府守口市三樹西之町南寺方一〇六番地	CHO Eiji 6-pan, 2-kumi, 2-gai 3, Kofuku-do, Fusan-fu, Keinan, Korea	Letter-surface C. 9 Sep 49 P. 19 Sep 49

----- (Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Confidential

CCD/OSA/91124

POSSIBLE UNAUTHORIZED TRAVEL OF
KOREAN BETWEEN KOREA AND JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Though I intended to return to Korea soon after I came to Japan, I have not been able to do so these 3 or 4 months because of my unfinished preparations. However, I will not fail to return home before the New Year's Day of the old Calendar (Ex: Falling on 20 Feb '50)."

(Comment by: FMP-3 J-12035
J-12032)

From:	To:	Type & Date of Comm:
KIMOTO Kinichi 木本欽一 852, Tsumori, Sumiyoshi-ku, Osaka-shi, (Japan) 大阪市住吉区津守八五二番地	KIN Bugo c/o KAN Shinshyu 1-492, Akendo, Maho-ku, Keijyo-shi, Korea	Letter-surface C. None P. 19 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Though I am planning to return home as early as possible I have to put off my departure until next May or June in order to make travelling expenses."

(Comment by: FMP-3 J-12035
J-12032)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

大阪市住吉区南住吉
津市八五二番地

Korea

C. None
P. 19 Sep 49

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL
EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"Though I am planning to return home as early as possible I have to put off my departure until next May or June in order to make travelling expenses."

(Comment by: FMP-3 J-12035
J-12032)

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Too

CONFIDENTIAL

CCL/TOK/134298

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:
AOYAMA Mineo
S.S. "Ibogawa Maru" of YAMASHITA
KISEN K.K. (Yamashita Steamship Co.)
c/o Matsuda Co.,
Kaigan-dori, Ujina-machi,
Hiroshima-shi, (Hiroshima-ken,
Japan)
LIST:

To:
TAKEAJI Takeo
Yamato 1st Dormitory,
117, Hondakawabata-cho,
Katsushika-ku, Tokyo-to,
(Japan)
LIST:

Type:
Letter

Dated:
C-16 Sep 49
P-17 Sep 49

Language:
Japanese

Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
B5 J-2262
TOS 23

Prep. Date:
27 Sep 49

Eval-Alloc:
225-28-9

DISTRIBUTION

TEXT

SMUGGLING: SMUGGLING COMMITTED BY CREW OF IBOGAWA MARU OF YAMASHITA STEAMSHIP CO.

Writer states:

"When our ship was put on the Korean route early this year, some of the crew members committed illegal acts, breaking the crew's resolution. The captain was reluctant to take disciplinary action as some of officers aboard the ship were involved in the case. They tried to buy off some of the crew members who insisted on punishing them severely, by using part of the several hundred thousand yen obtained by smuggling. At last, we succeeded in having them dismissed. Such acts are also being committed by the crew of the other companies."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner:
B5 J-2262
TOS 23

Prep. Date:
27 Sep 49

Eval-Alloc:
225-28-9

DISTRIBUTION:

CIOC/GA
COMNAVFE

CA HIROSHIMA
CA YAMAGUCHI
CA CHUGOKU

resolution. The captain was reluctant to take disciplinary action as some of officers aboard the ship were involved in the case. They tried to buy off some of the crew members who insisted on punishing them severely, by using part of the several hundred thousand yen obtained by smuggling. At last, we succeeded in having them dismissed. Such acts are also being committed by the crew of the other companies."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

CCD/OSA/91095

INTERCEPT:

From: SEE COMMENT

To: SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: See Comment

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49 1C

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION: 25 G2

TEXT

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

AICHI-KEN

From:	To:	Type & Date of Comm:
OYAMA Ryuwa (大山 龍和) 20, Karayama-cho 1-chome, Chigusa-ku, Nagoya-shi, (Aichi-ken, Japan) 名古屋市千種区唐山町一丁目20	BOKU Gaishun Ryusui-do, Kazan-men, Shitsu-koku-gun, Keisho-nando, Korea	Letter surface C.16 Sep 49 P.16 Sep 49 Language: Korean

Writer, a Korean, states:

"I am making preparations for returning to Korea at the end of this year or at the beginning of next year."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12032)

From:	To:	Type & Date of Comm:
CHIN Sokoko (沈 相浩) c/o AOMATSU Shyugan (青松朱岩才) 20, Tsubaki-cho 3-chome, Nakamura-ku, Nagoya-shi, (Japan) 名古屋市中村区椿町3丁目20番地	CHIN Sogaku 13-pan, 1, 2-gai, Chuodo, Bazan-shi, Keinan, Korea	Letter surface C.None P.19 Sep 49 Language: Japanese

Writer, a Korean, states:

"One of my elder brothers is planning to return to Korea. Another person and I will also return to Korea around November."

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49 1C

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION:

25 G2
NAFB S2
Aic CA
III CIC
Aichi CIC

CIOC/GA
CI/JSOB

名古屋市千種区唐山町一二〇

Korean

Writer, a Korean, states:

"I am making preparations for returning to Korea at the end of this year or at the beginning of next year."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12032)

From:	To:	Type & Date of Comm:
CHIN Sokoko (沈相浩) c/o AOMATSU Shyugan (青松朱岩才) 20, Tsubaki-cho 3-chome, Nakamura-ku, Nagoya-shi, (Japan)	CHIN Sogaku 13-pan, 1, 2-gai, Chuodo, Bazan-shi, Keinan, Korea	Letter surface C.None P.19 Sep 49 Language: Japanese

名古屋市中村区椿町3丁目20番地

Writer, a Korean, states:

"One of my elder brothers is planning to return to Korea. Another person and I will also return to Korea around November."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12032)

From:	To:	Type & Date of Comm:
DEN Kanshoku (田官植) c/o FURUYAMA Shinkichi (古山信吉才) 93, Shimohama-da, Otagawa, Yokosuga, Chita-gun, Aichi-ken, (Japan)	DEN Junshoku 738, Ryuseikaryuoi, Doyo-men, Koko-gun, Zensanan-do, Korea	Postcard surface C.16 Sep 49 P.16 Sep 49 Language: Korean

愛知県知多郡横須賀大田川下浜田93

Writer, a Korean, in a postcard to his family, states:

"Although I was planning to return to Korea around the latter part of September, I have to postpone my departure for a while for a certain reason. So if you have any urgent business, please let me know by wire or air mail."

(Comment by: FMP-3 J-12035 J-12031)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

CCD/OSA/91128

INTERCEPT:

From:
KO Hokan (康方賢)
c/o NIIYAMA Mitsuzo (新山光造)
151/4, Higashimomotani,
Ikuno-ku, Osaka-shi,
(Japan)
大阪市生野区桃谷町四丁目一五一

To:
KOKUSAI Sangyosha
(International Industrial Company)
319/6, Omiyamae, Suginami-ku,
Tokyo-to, (Japan)

LIST:

LIST:

Type: Letter

Dated: C. 19 Sep 49
P. 19 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: FMP-3 J-12039

Prep. Date: 26 Sep 49

3B

Eval-Alloc: 225-28-9

DISTRIBUTION:
I G2
25 G2

TEXT

SMUGGLING: EVIDENCE OF ILLEGAL TRAVEL TO AND FROM KOREA; PLAN RETURN TO KOREA VIA SHIMONOSEKI AND TSUSHIMA

Writer, a Korean, states:

"The other day, I reached Osaka safely and met my father at Juso. At that time, he told me that Mr. FUJIYAMA (藤山) and the other passengers who had come over to Japan with me all hid themselves from police investigation. The ship will set sail for Shimonoseki (下関) and Tsushima (対馬島) in 3 or 4 days. Although I am staying at Wakayama (和歌山) now, I shall start for Shimonoseki as soon as the ship is prepared. Then, I will cooperate with those in Shimonoseki and go to Korea with them."

Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
FMP-3 J-12039

Prep. Date:
26 Sep 49

3B

Eval-Alloc:
225-28-9

DISTRIBUTION:
I G2
25 G2
Osa CA
Nagasaki CA
Yamaguchi CA
I CIC
Fukuoka CIC
II CIC
Yamaguchi CIC
III CIC
Osaka CIC

CIOC/GA

CA KINKI
CA TOKYO
CA KANTO

and the other passengers [illegible]
hid themselves from police investigation. The ship will set sail for Shimonoseki (下関) and Tsushima (対馬島) in 3 or 4 days. Although I am staying at Wakayama (和歌山) now, I shall start for Shimonoseki as soon as the ship is prepared. Then, I will cooperate with those in Shimonoseki and go to Korea with them."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

hg

CCD/FUK/45388

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION
TO-HO CAR

TEXT

SMUGGLING: AICHI-KEN KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Date: 27 Aug 49

From:	To:
NAM Ro Chu 111 pon, 3 ku, 3 ka, Tai-Ppyong Ro, Tai-ku pu, Kyung-San Puk Do, (Korea)	NAM Song Won 南相元 3-12, Hibino, Ichinomiya-shi, Aichi-ken, (Japan) 愛知縣一宮市日比野三丁目

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...On 28 August 1949, I received the money which you so kindly sent me in care of Myo Ui..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-2012, J-4367, J-2887)

Date: 22 Aug 49

From:	To:
KIM Jong Suk Il-ku, Taejen-ri, Wese-myen, Sangju-gun, Kyungsang, Pukdo, (South Korea)	KIM Jong Myeng 金鐘鳴 Aza-Mekui, Honkobe, Imaise-cho, Nakashima-gun, Aichi-ken, Japan 愛知縣中島郡今伊勢町本郷字目久井

Writer, a Korean and addressee's brother, states:

"...NO Yung Tai (盧允泰) says that the goods which you sent by him was confiscated on his way here

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION
TO-HO CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA AICHI

CIC AICHI
DIS 3

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...On 28 August 1949, I received the money which you so kindly sent me in care of Myo Ui..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-2012, J-4367, J-2887)

Date: 22 Aug 49

From:	To:
KIM Jong Sul Il-ku, Taejen-ri, Wese-myen, Sangju-gun, Kyungsang, Pukdo, (South Korea)	KIM Jong Myeng 金鐘鳴 Aza-Mekui, Honkobe, Imaise-cho, Nakashima-gun, Aichi-ken, Japan 愛知縣中島郡今伊勢町本郷字目久井

Writer, a Korean and addressee's brother, states:

"...No Yung Tal (盧允達) says that the goods which you sent by him was confiscated on his way here, whereas your letter says that you sent me sixty-five thousand yen (¥65,000) by him. Please let me know the true facts..."

(Examiner: J-7014, J-2824)

Date: 27 Aug 49

From:	To:
LEE Tan Yun Ma-Hyong Ri, Mu-An Myen, Mil-Yan kun, Kyung-san Nam Do, (Korea)	LEE Im Su 李任壽 1-10-banchi, Oaza-moriyama-choei, Moriyama-machi, Higashi-kasugai-gun, Aichi-ken, Japan 愛知縣東春日井郡守山町大字守山長栄一一番地

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Confidential

CCD/FUK/45388

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I will inform you in detail of the money I received from KIMURA the other day...KIMURA called on my elder brother living in Pusan (EX: Korea) and left twenty thousand yen (¥20,000) with him. Afterwards KIMURA came again and I received one hundred thousand yen (¥100,000)..."

(Examiner: J-7069, J-7085, J-4415)

Date: 3 Sep 49

From:
CHO Sang Kwan
Son-Kol Tong, Te-San Myen,
Ko-Yong Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:
CHO Ku Kwan 曹旦煥
319, Kikyo-machi,
Nakashima-gun,
Aichi-ken, (Japan)
愛知縣中島郡起宗町三一九

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received the money which you sent me from the two persons..."

(Examiner: J-2813, J-7085, J-7069)

Date: 22 Aug 49

From:
SHIN Sang Tuk
2-ku, Ma-Ton Ri,
Chu-Pu Myen,
Kum-San Kun,
Chol-Ra Puk Do, (Korea)

To:
HIRAYAMA Mankichi 平山万吉
11-banchi, 1-chome,
Taiko-dori, Nakamura,
Nagoya-shi,
Aichi-ken, (Japan)
愛知縣名古屋市中村大閤通一丁目十一番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received a letter telling me to come and receive the five thousand yen (¥5,000), wrist watch and other things, you sent in care of Mr. AN living in Te Chom (EX: Korea)..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-5129, J-4367, J-4415)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

"...I received the money which you sent me from the two persons..."

(Examiner: J-2813, J-7085, J-7069)

Date: 22 Aug 49

From:

SHIN Sang Tuk
2-ku, Ma-Ton Ri,
Chu-Pu Myen,
Kum-San Kun,
Chol-Ra Puk Do, (Korea)

To:

HIRAYAMA Mankichi 平山万吉
11-banchi, 1-chome,
Taiko-dori, Nakamura,
Nagoya-shi,
Aichi-ken, (Japan)
愛知縣名古屋市中村大閤通一丁目十一番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received a letter telling me to come and receive the five thousand yen (¥5,000), wrist watch and other things, you sent in care of Mr. AN living in Te Chom (EX: Korea)..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-5129, J-4367, J-4415)

Date: Postmark: 7 Sep 49

From:

HAN Un Su
Te-Tok Ri, Ko-Chon Myen,
Ha-Jo Kun, Kyung-San Nam Do,
(Korea)

To:

HAN U Chun 韓又俊
c/o SHIEI JUTAKU 市営住宅
(Municipal Residence),
Wakamatsu-cho, Okazaki-shi,
Aichi-ken, (Japan)
愛知縣岡崎市若松町

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...Of the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me, I received twenty thousand yen (¥20,000) in June, but did not receive the remaining ten thousand yen (¥10,000). I received the ten thousand yen (¥10,000) which you sent me in care of a man from Ko-Po (EX: Korea)..."

(Examiner: J-7069, J-2887)

Confidential

(Continued)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

CD/FUK/45388

Date: 25 Aug 49

From:

KAM Su Im
Won-Ko-Ha, Ko-Ha Ri,
Ko-Chong Myen, Ha-Tong Kun,
Kyung-San Nam Do, Korea

To:

MATSUNAGA Kimio 松永公雄
c/o HAYASHIYA 林屋
177-banchi, Nomi-machi,
Okazaki-shi,
(Aichi-ken), Japan
愛知縣岡崎市能見町一七番地

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) and the five thousand yen (¥5,000) you sent in care of Cho-Chon and in care of So-Lim, respectively..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7085, J-2985)

Date: 20 Aug 49

From:

KIM Hong Ku
Jan-Sa Ri, Kang-Jong Myen,
Ue-San Kun,
Kyung-San Nam Do, Korea

To:

OHARA Kishaku 大原喜錫
c/o YANASHI SHUKUSHA 矢梨宿舎
(Yanashi Boarding-House)
Kawa-machi, Chita-gun,
Aichi-ken, Japan
愛知縣知多郡矢梨町

Writer, a Korean and addressee's uncle by marriage, states:

"...I gave the one hundred twenty thousand yen (¥120,000) and your message to your elder brother. As for the ten thousand yen (¥10,000) which you gave me as travelling expenses and the three thousand yen (¥3,000) for the watch. totalling thirteen thousand yen, this money is in my possession..."

(Examiner: J-7069, J-7084, J-2887)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Date: 20 Aug 49

From:

KIM Hong Ku
Jan-Sa Ri, Kang-Jong Myen,
Ue-San Kun,
Kyung-San Nam Do, Korea

To:

OHARA Kishaku 大原喜錫
c/o YANASHI SHUKUSHA 矢梨宿舎
(Yanashi Boarding-House)
Kawa-machi, Chita-gun,
Aichi-ken, Japan
愛知縣知多郡河和町

Writer, a Korean and addressee's uncle by marriage, states:

"...I gave the one hundred twenty thousand yen (¥120,000) and your message to your elder brother, As for the ten thousand yen (¥10,000) which you gave me as travelling expenses and the three thousand yen (¥3,000) for the watch. totalling thirteen thousand yen, this money is in my possession..."

(Examiner: J-7069, J-7084, J-2887)

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CCD/FUK/45379

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

yk

INTERCEPT:

From: SEE TEXT

LIST:

To: SEE TEXT

LIST:

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Ab: 225-27-9

DISTRIBUTION: KANT CAR

TEXT

SMUGGLING: TOKYO-TO KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Date: 2 Sep 49

From:
SHIN Chang Yol
Sam-Ma Ri,
Sun-Cha Myen,
Hai-Nam Kun,
Chol-Ra Nam Do, (Korea)

To:
HIRATA Masatoshi 平田昌俊
225-banchi, 1-cho,
Tozuka-machi,
Shinjuku-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都新宿区戸塚町一丁目二五番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the one hundred thousand yen (¥100,000) you sent in care of KIM Pil Yong of Own To (EX: Korea). I bought one thousand four hundred (1,400) tsubo (EX: 1 Tsubo is 3.95 sq. yds.) of land with it..."

(Examiner: J-7069, J-5123, J-2985)

Date: 17 Aug 49

From:
KIM Chong Cha
Ha-Tong-Ne,
Te-Lim Ri,
Han-Lim Myen,
Puk-Che-Ju Kun,
Che-Ju Myen,
Chol-Ra Nam Do, Korea

To:
KIM Chai Chun 金才俊
c/o NAKAHARA 中原
269-banchi, Koshino-machi,
Adachi-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都足立区興野町二六九番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received with thanks the clothes and the money you sent me the other day."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Relevant Records:

Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Ab: 225-27-9

DISTRIBUTION: KANT CAR

CI/JSOB
CIOC/GA
G2, IX CORPS

CA TOKYO

CIC TOKYO

states:

"...I received the one hundred thousand yen (¥100,000) you sent in care of KIM Pil Yong of Own To (EX: Korea). I bought one thousand four hundred (1,400) tsubo (EX: 1 Tsubo is 3.95 sq. yds.) of land with it..."

(Examiner: J-7069, J-5123, J-2985)

Date: 17 Aug 49

From:	To:
KIM Chong Cha Ha-Tong-Ne, Te-Lim Ri, Han-Lim Myen, Puk-Che-Ju Kun, Che-Ju Myen, Chol-Ra Nam Do, Korea	KIM Chai Chun 金才俊 c/o NAKAHARA 中原 269-banchi, Koshino-machi, Adachi-ku, Tokyo-to, (Japan) 東京都足立区興野町二六九番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received with thanks the clothes and the money you sent me the other day..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7201, J-5123, J-4415)

Date: 30 Aug 49

From:	To:
KIM Cchang Ke Su-San Ri, Chang-Song Up, Chang-Sang Kun, Chol-Ra Nam Do, Korea	KIM Nam Ke 金南圭 c/o OSHIMA Shuji 大島周治 109, 2-chome, Nozawa-machi, Setagaya-ku, Tokyo-to, (Japan) 東京都世田谷区野沢町二丁目一〇九

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the thirty thousand yen (¥30,000) which you sent me this spring in care of PAK Sun Chong. I gave him a receipt of fifty thousand yen (¥50,000), so please send me the balance of twenty thousand yen (¥20,000) in care of him on his next return..."

(Examiner: J-5129, J-7085, J-2813)

Date: 18 Aug 49

From:
PE Sun Pom
Chon-Te Ri,
Chi-Ro Myen,
Hyop-Chon Kun,
Kung-San Nam Do, Korea

To:
PE Chom Pom 裵点範
7781-banchi, Hachimanjuku,
Fuchu-machi, Kita-tama-gun,
Tokyo-to, (Japan)
東京都北多摩郡府中町八幡宮七八一

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I understand you sent money again in care of TAN Yuk Yok..."

(Examiner: J-7281, J-7085, J-2985)

Date: 27 Aug 49

From:
SHIM Byong Sun
882, Pong-Tong Ri,
Te-Nin Myen,
Nam-Won Kun,
Chol-Ra Puk Do, Korea

To:
SHIM Yong Ha, 沓龍夏
the owner of HEIWA TEI 平和亭
(Heiwa Restaurant)
18-banchi, 1-chome,
Kayaba-machi,
Nihonbashi,
Chuo-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都中央区日本橋茅場町一丁目拾八

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the three hundred thousand yen (¥300,000) which you sent me the other day in care of KIM Kwan Sun living at Song-Chan Ri (EX: Korea)..."

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2813)

Date: Postmark: 28 Aug 49

From:

To:

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

(Examiner: J-7281, J-7085, J-2985)

Date: 27 Aug 49

From:

SHIM Byong Sun
882, Pong-Tong Ri,
Te-Nin Myen,
Nam-Won Kun,
Chol-Ra Puk Do, Korea

To:

SHIM Yong Ha, 沓龍夏
the owner of HEIWA TEI 平和亭
(Heiwa Restaurant)
18-banchi, 1-chome,
Kayaba-machi,
Nihonbashi,
Chuo-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都中央区日本橋茅場町一丁目拾八

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the three hundred thousand yen (¥300,000) which you sent me the other day in care of KIM Kwan Sun living at Song-Chan Ri (EX: Korea)..."

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2813)

Date: Postmark: 28 Aug 49

From:

KIM Chong Kil
Nam-Ke Ri,
Sun-Chan Myen,
Sun-Chan Kun,
Chol-Ra Puk Do, Korea

To:

KIM Kon Sun 金浩順
c/o SHIM Kil Kiu 申吉休
2,546, 4-chome,
Kane-machi,
Katsushika-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都葛飾区金町四丁目二五四六

Writer, a Korean and addressee's son states:

"...After great trouble I received the ten thousand yen (¥10,000) which you sent me in care of Mr. Ban Ku..."

Inclosures: 2
1 letter
1 receipt

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2887)

(Continued)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CCD/FUK/45379

Date: 3 Sep 49

From:
CHONG Sun Sok
Yong-Am, 2 Pan,
Song Myen,
Shim-Yang Kun,
Kyung-San Nam Do, (Korea)

To:
CHONG Te Ik 鄭泰益
1,742-banchi, 8-chome,
Mikawashima Postal Bureau
District,
Arakawa-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都荒川区八潮一丁目二番地

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received with your letter the cloth for nine (9) blouses and two (2) skirts, and the twenty thousand yen (¥20,000)..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-4415, J-7085, J-7069)

Date: 24 Aug 49

From:
LEE Chong To
Song-San Ri,
San-Chek Myen,
Hyop-Chong Kun,
(Kyung-San Nam Do, Korea)

To:
LEE We To 李義斗
c/o TOKUYAMA Tokuho 德山德鳳
9-banchi, 1-chome,
Edakawa,
Fukagawa, Koto-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都江東区深川枝川一丁目九番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the forty-two thousand three hundred yen (¥42,300) which you sent me in care of Mr. PAK Tol I..."

(Examiner: J-2854, J-7085, J-7069)

Date: 24 Aug 49

From:

LEE Chong To
Song-San Ri,
San-Chek Myen,
Hyop-Chong Kun,
(Kyung-San Nam-Do, Korea)

To:

LEE We To 李義斗
c/o TOKUYAMA Tokuho 德山德鳳
9-banchi, 1-chome,
Edakawa,
Fukagawa, Koto-ku,
Tokyo-to, (Japan)
東京都江東区深川枝川一丁目九番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the forty-two thousand three hundred yen (¥42,300) which you sent me in care of Mr. PAK Tol I..."

(Examiner: J-2854, J-7085, J-7069)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 715009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

CCD/OSA/91104

INTERCEPT:

From:	To:
SEE COMMENT	SEE COMMENT
LIST:	LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: See Comment

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49

5B
3

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION
25 G2

TEXT

TRAVEL: DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANTS FROM KOREA

OSAKA-FU

From:	To:	Type & Date of Comm:
KYO Gensei 姜元世 c/o MATSUOKA Masamune 松岡正宗方 20, Ajirokita 1-chome, Fuse-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府布施市足代北一丁目二〇	KYO Ummei 64, Saimon-dori, Santo-ri, Saishu-ku, Kita-saishu-gun, Saishu-do, Korea	Letter surface C. 15 Sep 49 P. 16 Sep 49 Language: Korean

Writer, a Korean, to his parents, states:

"It is one year since I arrived in Japan."

Inclosure: 2
2 photos

(Comment by: FTP3 J-12035 J-12036)

From:	To:	Type & Date of Comm:
YAMAMOTO Ksaishoku 山本海龍 DAI-ICHI-GAKUNEN B 第一学年B IMAMIYA KOTO-GAKKO 今宮高等学校 (B-1 Class, The IMAMIYA Senior High-School) Nishinari-ku, Osaka-shi, (Japan) 大阪市西成区	SAI Ko-shoku Kotoku-ri, Koseinan-men, Bunkei-gun, Kei-hoku, Korea	Letter surface C. 17 Sep 49 P. 17 Sep 49 Language: Korean

Writer, a Korean, to his family, states:

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 26 Sep 49

5B
3

Eval-Alloc: 224-28-9

DISTRIBUTION
25 G2
Osa CA
III CIC
Osaka CIC

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

From:	To:	Type & Date of Comm:
20, Higashiokiba 1-chome, Fuse-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府布施市東沖洲一丁目二〇	Saishu-do, Korea	Surface C. 15 Sep 49 P. 16 Sep 49

Writer, a Korean, to his parents, states:

"It is one year since I arrived in Japan."

Language: Korean

Inclosure: 2
2 photos

(Comment by: FTP3 J-12035 J-12036)

From:	To:	Type & Date of Comm:
YAMAMOTO Ksaishoku 山本海龍 DAI-ICHI-GAKUNEN B 第一学年B IMAMIYA KOTO-GAKKO 今宮高等学校 (B-1 Class, The IMAMIYA Senior High-School) Nishinari-ku, Osaka-shi, (Japan) 大阪市西成区	SAI Ko-shoku Kotoku-ri, Koseinan-men, Bunkei-gun, Kei-hoku, Korea	Letter surface C. 17 Sep 49 P. 17 Sep 49

Writer, a Korean, to his family, states:

"One year ago, I was working with my mother at my native place in Korea. But now I am here in Japan residing at NATSUYAMA Takeo's (夏山武夫), 11, Adachi-cho 7-chome, Higashi-sumiyoshiku, Osaka-shi (大阪市東住吉区安立町七丁目十一番地)."

Language: Korean

(Comment by: FTP-3 J-12036 J-12031)

From:	To:	Type & Date of Comm:
TANAKA Koichi (田中幸一) c/o SATO Kinichi (佐藤金一) 1,835, Katano, Hirakata-shi, Osaka-fu, (Japan) 大阪府枚方市堅野 1,835	FUJIWARA Torao Kamiarakawa, Wakamatsu-mura, Minamimatsuura-gun, Nagasaki-ken, (Japan)	Letter C. 14 Sep 49 P. 15 Sep 49

"Five years have passed since we parted. I returned to Korea after the end of the war but circumstances have brought me back again to my old Japan."

Language: Japanese

(Comment by: Rex J-12686)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 776009

CC

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

CCD/FUK/45380

INTERCEPT:

From: SEE TEXT

To: SEE TEXT

LIST:

LIST:

TEXT

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION:

SMUGGLING: OSAKA-FU KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Date: 27 Aug 49

From:
RI Sang Man
Susang-dong, Nanfu
Myen, Andong-gun,
Kyungsang Puk Do,
(South Korea)

To:
ARAI Renju 荒井連珠
108, 3-chome, Gamo-cho,
Joto-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪市城東区蒲生町三丁目一〇八

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

"...Although you once returned to Korea shortly after the war's end you again left here for Japan and sent thirty thousand yen (¥30,000) to your parents..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7014, J-2824)

Date: 28 Aug 49

From:
YUN Do Min
Yong-San Ri,
Chi-Won Myen,
Ham-An Kun,
Kyung-San Nam Do,
Korea

To:
SHIRAKAWA Jokei 白川汝奎
18-banchi, Naka-3-chome,
Igaino,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan
大阪市猪飼野中六丁目一八番地

Writer, a Korean, states:

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner:

Various

Prep. Date:

22 Sep 49

Eval-Alloc:

225-27-9

DISTRIBUTION:

KINK CAR

CI/JSOB
CIOC/CA

CA OSAKA

大阪市城東区蒲生町三丁目一〇八

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

"...Although you once returned to Korea shortly after the war's end you again left here for Japan and sent thirty thousand yen (¥30,000) to your parents..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7014, J-2824)

Date: 28 Aug 49

From:
YUN Do Min
Yong-San Ri,
Chi-Won Myen,
Ham-An Kun,
Kyung-San Nam Do,
Korea

To:
SHIRAKAWA Jokei 白川浄圭
18-banchi, Naka-6-chome,
Igaino,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan
大阪市猪飼野中六丁目一八番地

Writer, a Korean, states:

"...I received the two thousand yen (¥2,000) which you sent me the other day in care of Mr. CHYANG Ki Oku of Seoul (EX: Korea). I had to go twice to receive the two thousand yen (¥2,000) you sent in care of the person living in Ma-San (EX: Korea)..."

(Examiner: J-4415, J-5123, J-4415)

Date: 25 Aug 49

From:
LEE Han Kuk
Sa-Chon Ri, Wan-Kun Myen,
Yong-Tong Kun,
Chung-Chon Puk
Do, (Korea)

To:
IWAHARA Kinsaku 若原金作
c/o OSAKA SEN-I KOGYO K.K.
大阪繊維工業
(Osaka Textile Industry
Co., Ltd.)
Naka-2-28, Igaino,
Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪市生野区猪飼野中二二八

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

CCD/FUK/45380

Writer, a Korean and addressee's wife, states:

"...Of the money you sent me the other day, I received only four thousand yen (¥4,000)..."

(Examiner: J-5729, J-7085, J-7069)

Date: 29 Aug 49

From:
KO Chai Won
c/o SON Pyong Fwee
1-ponji-35-ho, Chong-Ro Ku,
Seoul, (Kyong-Gi Do), Korea

To:
KIM Chi Yong 金池永
28-banchi, Minami-hebikusa,
Fuse-shi,
Osaka-fu, Japan
大阪府布施市南蛇草二十八番地

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

"...I thank you for sending me the money..."

(Examiner: J-7084, J-2887)

Date: 22 Aug 49

From:
CHOI Chyong
Kab-San Ri, An-Kang Up,
Kyung-Ju Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:
CHOI Kun Su 崔根壽
33-banchi, Higashi-1-chome,
Igaino-machi, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan
大阪市生野区猪飼野の東一丁目三拾三番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received from KWON In Sul living in Pu-San (EX: Korea) your letter and the clothes you sent me in care of him, and the sewing-machine and the one hundred fifty thousand yen (¥150,000), too..."

(Examiner: J-7012, J-7084, J-4415)

Date: 30 Aug 49

From:
LEE In Hak
Ke-Shin Ri, Yong-Am Myen,
Yong-Am Kun, Chol-Ra Nam Do,
(Korea)

To:
HIDEYAMA Saburo 英山三郎
4-banchi, Higashi-10-chome,
Igaino, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪市生野区猪飼野東十丁目四番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

From:

CHOI Chyong
Kab-San Ri, An-Keng Up,
Kyung-Ju Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:

CHOI Kun Su 崔根壽
33-banchi, Higashi-1-chome,
Igaino-machi, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan
大阪市生野区猪飼野町東一丁目三拾三番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I received from KWON In Sul living in Pu-San (EX: Korea) your letter and the clothes you sent me in care of him, and the sewing-machine and the one hundred fifty thousand yen (¥150,000), too..."

(Examiner: J-7012, J-7084, J-4415)

Date: 30 Aug 49

From:

LEE In Hak
Ke-Shin Ri, Yong-Am Myen,
Yong-Am Kun, Chol-Ra Nam Do,
(Korea)

To:

HIDEYAMA Saburo 英山三郎
4-banchi, Higashi-10-chome,
Igaino, Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪市生野区猪飼野東十丁目四番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...As for the money you sent me in care of our son-in-law of We-Ho Ri, Ma-San Myen, Hai-Nam (EX: Korea), I received two thousand eight hundred yen (¥2,800), instead of three thousand eight hundred yen (¥3,800)..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-2887, J-7084, J-2813)

Date: 23 Aug 49

From:

HYONG Chon Kyung
1-ku, Ham-Tuk Ri,
Cho-Chon Myen,
Puk-Che-Chu Kun,
(Che-Chu-Do, Korea)

To:

HAM Te Chu 韓泰柱
1-66, Otomo-machi,
Ikuno-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Jape
大阪市生野区大友町一六六

Confidential

(Continued)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

CCD/FUK/45380

Writer, a Korean and addressee's elder brother-in-law, states:

"...As to the money you sent me, I received twenty thousand yen (¥20,000) from KIM Pyon Cho's wife, one hundred fifty thousand yen (¥150,000) from KWAN Ki Pong about 5 August 1949 and one hundred thousand yen (¥100,000) from Chun Pyon's mother at the beginning of 1949, Chol Lip has been spending it on household affairs..."

(Examiner: J-4211, J-7085, J-5130)

Date: 4 Aug 49

From:
CHYONG Cho
Kyo-Puk Ri, An-Wee Myen,
Kam-Yang Kun,
Kyung-San Nam Do,
Korea

To:
KANAYAMA Nichibun 金山日文
Aza-Kuroda, Higashi-tottori-mura,
Sennan-gun,
Osaka-fu, (Japan)
大阪府泉南郡東鳥取村字黒田

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...The man in care of whom you sent the money has not yet come. He would not give us the money, though I hear he has bought land. Please return and settle this matter..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7201, J-7084, J-4415)

Date: 3 Sep 49

From:
FAN Chai U
Song-To Ppyong-Chong Ri,
1-Pan-Song Myen, Chin-Yang Kun,
Kyung-San Nam Do,
Korea

To:
SONG Chai Myong 成済明
24-banchi, 2-chome, Chodo,
Fuse-shi,
(Osaka-fu), Japan
大阪府布施市長堂二丁目二四番地

Writ , a Korean and addressee's mother, states:

"...I received the one thousand yen (¥1,000) which you sent me..."

(Examiner: J-7201, J-4367, J-2813)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

...the land ... not give us the money, though I hear he has bought land. Please return and settle this matter..."

Inclosures: 1
1 letter

(Examiner: J-7201, J-7084, J-4415)

Date: 3 Sep 49

From:
FAN Chai U
Song-To Ppyong-Chong Ri,
1-Pan-Song Myen, Chin-Yang Kun,
Kyung-San Nam Do,
Korea

To:
SONO Chai Myong 成清明
24-banchi, 2-chome, Chodo,
Fuse-shi,
(Osaka-fu), Japan
大阪府布施市長堂二丁目二四番地

Writ , a Korean and addressee's mother, states:

"...I eceived the one thousand yen (¥1,000) which you sent me..."

(Examiner: J-7201, J-4367, J-2813)

Date: 27 Aug 49

From:
KIM Pyong Song
1-ku, Sam-Tai Ri,
Pyong-Hai Myen, Ui-Chin Kun,
Kang-Won Do, Korea

To:
KIM Pong Sun 金鳳順
941, Mikuni-machi,
Higashi-Yodogawa Postal
Bureau District,
Osaka-shi,
(Osaka-fu), Japan
大阪市三国町九四一

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...Uncle KIM Son Yong safely reached home on 23 August 1949 and I received the money which you had previously mentioned in your letter..."

(Examiner: J-7084, J-4415)

Confidential

(Continued)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

CCD/FUK/45380

Date: 26 Aug 49

From:
CHONG Te Su
2-ku, Ryong-Wol Ri,
Kum-Song Myen,
Mu-An Kun,
Chol-Ra Nam Do, (Korea)

To:
CHONG Ryong Su 丁龍秀
145-ban, 3-chome,
Moto-machi, Tanaka,
Minato-ku,
Osaka-shi,
(Osaka-fu, Japan)
大阪市港区田中元町三丁目百四五番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received twenty-one thousand yen (¥21,000) from KIM Kwi Su living in Mok-Po (EX: Korea) and ten thousand yen (¥10,000) from KIM Kyong Chai. But I don't know how much I should get from CHONG, so please let me know its amount. I received thirty-one thousand yen (¥31,000) after several trips..."

(Examiner: J-4476, J-5123, J-5130)

Date: 26 Aug 49

From:
CCHAI Pyong Chol
c/o CCHAI Shong Su
Song-Nai Tong, Kang
Rung Up, Kang-Rung Kun,
Kan-Won Do, (Korea)

To:
KO Nam Fui 高蘭姬
c/o LEE Ki Chak 李起約
432-banchi, Nishi-ashishiro
Tatsumi-machi,
Naka-kawachi-gun,
Osaka-fu, Japan
大阪府中河内郡巽町西芦屋代四三二番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...The other day, mother in Chai-Chu Jo (EX: Korea) wrote me that you sent her money..."

(Examiner: J-7201, J-4367, J-2887)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Date: 26 Aug 49

From:

CCHAI Pyong Chol
c/o CCHAI Shong Su
Song-Nai Tong, Kang
Rung Up, Kang-Rung Kun,
Kan-Won Do, (Korea)

To:

KO Nam Fui 高蘭姬
c/o LEE Ki Chak 李起柘
432-banchi, Nishi-ashishiro
Tatsumi-machi,
Naka-kawachi-gun,
Osaka-fu, Japan
大阪府中河内郡巽町西芦屋四三二番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...The other day, mother in Chai-Chu Jo (EY: Korea) wrote me that you sent her money..."

(Examiner: J-7201, J-4367, J-2887)

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

hk

CCD/FUK/45383

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION: KINK CAR

TEXT

SMUGGLING: HYOGO-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 4 Sep 49

From:
FWANG Chun Tai
Mun-Am Tong,
Il-Wol Myen,
Yong-Yang Kun,
Kyung-San Puk Do,
Korea

To:
HIRATA Masaichi 平田政市
908-ban, 1-chome,
Yamashita-machi,
Akashi-shi,
Hyogo-ken, (Japan)
兵庫縣明石市山下町一丁目九〇八番

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me in care of the person, who sent it from Ma-San (EX: Korea)..."

(Examiner: J-7069, J-7084, J-4415)

Date: Postmark: 27 Aug 49

From:
KAM Song Te
Ro-Me Tong, Pong-Yang Myen,
We-Song Kun, Kyung-San Puk Do,
Korea

To:
GU Pong Fe 具鳳会
Minami-Koshikiiwa-machi,
Nishinomiya-shi,
(Hyogo-ken), Japan
兵庫縣西宮市南越木岩町

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the five thousand yen (¥5,000) which you sent me last year, but have not yet received the three thousand yen (¥3,000) which you sent me this year..."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION KINK CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA HYOGO

CIC HYOGO
DIS 3

Kyung-San Puk Do, Korea

Hyogo-ken, (Japan)
兵庫縣明石市山下町一丁目九〇八番

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me in care of the person, who sent it from Ma-San (EX: Korea)..."

(Examiner: J-7069, J-7084, J-4415)

Date: Postmark: 27 Aug 49

From:
KAM Song Te
Ro-Me Tong, Pong-Yang Myen,
We-Song Kun, Kyung-San Puk Do,
Korea

To:
GU Pong Fe 具鳳会
Minami-Koshikiiwa-machi,
Nishinomiya-shi,
(Hyogo-ken), Japan
兵庫縣西宮市南越木岩町

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...I received the five thousand yen (¥5,000) which you sent me last year, but have not yet received the three thousand yen (¥3,000) which you sent me this year..."

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2813)

Date: 23 Aug 49

From:
KIM Kap Su
293-ponji, Pu Tong,
Fyon-Ppung Myen, Tal-Song Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:
KIM Ul Kap 金乙甲
25-9-banchi, 5-chome,
Kawanishi-dori,
Nagata-ku,
Kobe-shi,
(Hyogo-ken), Japan
兵庫縣神戸市長田区川西通五丁目二五一九番地

Writer, a Korean and addressee's elder brother, states:

"...I received the one hundred thirty-six thousand yen (¥136,000) which you sent..."

(Examiner: J-7069, J-4367, J-2887)

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

CCD/FUK/45383

Date: Postmark: 5 Sep 49

From:
SOP Ik Song
Un-Mi Tong,
Chun-San Myen,
Wee-Song Kun,
Kyung-San Puk Do, Korea

To:
SOP He Su 薛海守
Taniyagi, Okubo-machi,
Akashi-gun,
Hyogo-ken, (Japan)
兵庫縣明石郡大久保町谷八木

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the one thousand yen (¥1,000) which you sent to my uncle in care of Kuk..."

(Examiner: J-2813, J-5123, J-5130)

Date: 3 Sep 49

From:
CCHAI Ppan Ku
On-Tang Ri, Kwong-We Myen,
Ku-Yong Kun, Chol-Ra Nam Do,
(Korea)

To:
TOKUMOTO Masaji 德本政治
22-banchi, 3-chome, Asahi-dori,
Fukiai-ku,
Kobe-shi,
(Hyogo-ken), Japan
兵庫縣神戸市葺合区旭通三丁目三番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...The money which you sent me the other day, seems a little insufficiant to buy five or six (5 or 6) tu-nak (EX: 1 Tu-nak is about 200 tsubo; 1 Tsubo is 3.75 sq. yds.) of paddy field..."

(Examiner: J-7218, J-4367, J-7069)

Date: 4 Sep 49

From:
KIM Ke Hyon
1 Pan, Te-Wa Ri,
Te-Wa Myen, Pyong-Chang Kun,
Kang-Won Do, (Korea)

To:
KIM Ke Hong 金奎洪
(c/o KANAMOTO Tokuken 金本得賢)
7-7, 1-chome, Shode-machi,
Nagata-ku,
Kobe-shi,
Hyogo-ken, Japan
兵庫縣神戸市長田区庄田町一丁目七七

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

On-Tang Ri, Kwong-We Myen,
Ku-Yong Kun, Chol-Ra Nam Do,
(Korea)

22-banchi, 3-chome, Asahi-dori,
Fukiai-ku,
Kobe-shi,
(Hyogo-ken), Japan
兵庫縣神戸市葺合区旭通三丁目三番地

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...The money which you sent me the other day, seems a little insufficiant to buy five or six (5 or 6) tu-nak (EX: 1 Tu-nak is about 200 tsubo; 1 Tsubo is 3.75 sq. yds.) of paddy field..."

(Examiner: J-7218, J-4367, J-7069)

Date: 4 Sep 49

From:
KIM Ke Hyon
1 Pan, Te-Wa Ri,
Te-Wa Myen, Pyong-Chang Kun,
Kang-Won Do, (Korea)

To:
KIM Ke Hong 金奎洪
(c/o KANAMOTO Tokuken 金本得賢)
7-7, 1-chome, Shode-machi,
Nagata-ku,
Kobe-shi,
Hyogo-ken, Japan
兵庫縣神戸市長田区庄田町一丁目七七

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...I received a letter from Mr. KIM Tok Kwon living in Kang-Won Do (EX: Korea), so I immediately called on him and heard about you in detail, and received sixty thousand yen (¥60,000) in cash. He told me you sent me one hundred thousand yen (¥100,000) in 1948, but I do not know anything about it..."

Inclosures: 2
2 photographs

(Examiner: J-2887, J-7085, J-4415)

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

mh

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45372

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: KIM Sok Nai
c/o LEE Oh Chun
2 Ku, An-Kok Tong,
Mu-Wul Myen, Yon-San Kun,
(Kyung-San Puk Do, Korea)

LIST:

To: KANEUMI Shorai 金海鐘来
Kama-ku, Kasahara-machi,
Doki-gun,
Gifu-ken, (Japan)
岐阜縣土岐郡笠原町釜戸

LIST:

Type: Letter

Date: Postmark: 1 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-5134
J-7084
J-2985

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION: TO-HO CAR

TEXT

SMUGGLING: GIFU-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"I was greatly surprised to hear that you sent three hundred thousand yen (¥300,000) in care of a person returning to Korea. No one, who comes and goes between Korean and Japan is reliable. I heard that you sent the money in care of Mr. HA living in Re-Chon (EX: Korea), so I visited him on 26 August, but I was told that he had gone to Pusan (EX: Korea)..."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

So I visited him on 20 August, but I was told that he had gone to Pusan (FX: Korea)..."

Relevant Records:

Examiner: J-5134
J-7084
J-2985

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION:
TO-HO CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA GIFU

CIC GIFU
DIS 3

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1 — COPY

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

mh

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45376

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION: KANT CAR

TEXT

SMUGGLING: IBARAGI-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 16 Aug 49

From:	To:
KIM Pu Ki 180-ponji, O-Sang Tong, Kak-Pok Myen, Kyung-San Puk Do, Korea	KIM Te Yong 金泰龍 261-banchi, Suwahara, Taga-machi, Taga-gun, Ibaragi-ken, (Japan) 茨木縣多賀郡多賀町諏訪原二六一番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...According to your letter, you sent me fifty thousand yen (¥50,000), but I have not received it yet..."

(Examiner: J-2887, J-5123, J-5130)

Date: 18 Aug 49

From:	To:
JE Hyo Sen 1123-benji, 3-Ku, Sinam, Taekubu, Kyungsangpukdo, (South-) Korea	JE Kyung Sen 秦景先 Ipponmatsu, Kawarago, Taga-machi, Taga-gun, Ibaragi-ken, Japan 茨木縣多賀郡多賀町河原子一本松

Writer, a Korean and addressee's younger brother states:

"...I received the letter you sent last year saying that you sent me money in care of a person returning to Korea. However, the person has not shown up as yet. Please let me know the sum you sent..."

(Examiner: J-2014, J-5121)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner:
Various

Prep. Date:
22 Sep 49

Eval-Alloc:
225-27-9

DISTRIBUTION
KANT CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA IBARAKI

CIC IBARAKI
DIS 4

"...According to your letter, you sent me fifty thousand yen (¥50,000), but I have not received it yet..."

(Examiner: J-2887, J-5123, J-5130)

Date: 18 Aug 49

From:
JE Hyo Sen
1123-benji, 3-Ku,
Sinam, Taekubu,
Kyungsangpukdo,
(South-) Korea

To:
JE Kyung Sen 蔡景先
Ipponmatsu,
Kawarago, Taga-machi,
Taga-gun,
Ibaragi-ken, Japan
茨木縣多賀郡多賀町河原子一本松

Writer, a Korean and addressee's younger brother states:

"...I received the letter you sent last year saying that you sent me money in care of a person returning to Korea. However, the person has not shown up as yet. Please let me know the sum you sent..."

(Examiner: J-7014, J-5121)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 715009

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/TLC/21038

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:

BEN
Pusan,
(Korea)

To:

BOKU Heishu
c/o KANEYA,
51, 7-chome, Higashinoda-cho,
Miyakojima-ku, Osaka-shi,
Osaka-fu, (Japan)

LIST:

LIST:

Type:

Cablegram

Dated:

19 Sep 49

Language:

Japanese

Disposition:

Post-~~Reviewed~~

Relevant Records:

Examiner:

J-36
0920

Prep. Date:

21 Sep 49

Eval-Alloc:

~~225-27-9~~

DISTRIBUTION:

TEXT

SMUGGLING: KOREAN INDIVIDUAL ACKNOWLEDGES RECEIPT OF MONEY FROM JAPAN

"I HAVE RECEIVED FOUR HUNDRED THOUSAND YEN (¥400,000)."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Post-
~~Reviewed~~

Relevant Records:

Examiner:

J-36
0920

Prep. Date:

21 Sep 49

Eval-Alloc:

~~225-29-9~~

DISTRIBUTION:

KINK CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CIC OSAKA
DIS 3

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

hk

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45370

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: SEE TEXT

LIST:

To: SEE TEXT

LIST:

Type: Various

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION
KANT CAR

TEXT

SMUGGLING: CHIBA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 25 Aug 49
From:
PAK Chong Kil
Chul-To Ri, Te-Cho Myen,
Kir-He Kun, Kyung-San Nam Do,
(Korea)

To:
LEE Hwe Yol 李暉烈、
c/o OK Su Im 玉秀任
1,012-banchi, 2-chome,
Hon-machi,
Funabashi-shi,
Chiba-ken, (Japan)
千葉縣船橋市本町二丁目一〇一二番地

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me last month in care of CHON Sang Tek and am using it in household matters. As for the money you sent me in care of KIM Own We, I received thirty thousand yen (¥30,000). I have heard nothing of the money you sent in care of KWNG U Pong..."

(Examiner: J-5123, J-2813)

Date: 4 Sep 49
From:
Addressee's mother
Ke-Kol Ri, Ke-Po Myen,
Re-Chon Kun, Kyung-San Puk Do,
Korea

To:
LEE Se Sim 李世憲
60-banchi, Nagaisaku,
Kisarazu-shi,
Chiba-ken, Japan
千葉縣木更津市永井作六〇番地

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
Various

Prep. Date:
22 Sep 49

Eval-Alloc:
225-27-9

DISTRIBUTION:
KANT CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA CHIBA

CIC CHIBA
DIS 4

(Korea)

Hon-machi,
Funabashi-shi,
Chiba-ken, (Japan)
千葉縣船橋市本町二丁目一〇一二番地

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...I received the twenty thousand yen (¥20,000) which you sent me last month in care of CHON Sang Tek and am using it in household matters. As for the money you sent me in care of KIM Own We, I received thirty thousand yen (¥30,000). I have heard nothing of the money you sent in care of KWNG U Pong..."

(Examiner: J-5123, J-2813)

Date: 4 Sep 49

From:
Addressee's mother
Ke-Kol Ri, Ke-Po Myen,
Re-Chon Kun, Kyung-San Puk Do,
Korea

To:
LEE Se Sim 李世憲
60-banchi, Nagaisaku,
Kisarazu-shi,
Chiba-ken, Japan
千葉縣木更津市永井作六〇番地

Writer, a Korean and addressee's mother, states:

"...Of the things you sent me in care of Mr. Ku Tong, I received a brief case, cloth and thirty thousand yen (¥30,000) only. He told me that the cloth for two (2) skirts was seized..."

(Examiner: J-2985, J-7085, J-2813)

Date: Postmark: 3 Sep 49

From:
KIM Yong Tal
Han-Chon Ri, San-Uol Myen,
Lon-San Kun,
Chung-Chong Nam Do, Korea

To:
KIM Tong Chu 金敦洙
1515, Yokoshiba-machi,
Sanbu-gun,
Chiba-ken, (Japan)
千葉縣山武郡横芝町一五一五

Writer, a Korean and addressee's uncle, states:

"...I bought a cow and other things with the two hundred twenty thousand yen (¥220,000) which you sent me this spring..."

(Examiner: J-2859, J-5123, J-5130)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Tka

CONFIDENTIAL

CCD/TOK/133629

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:
KIM Chang-kyu's Mother (金昌主 母)
c/o KIM Seong-ki (金成起)
64, 5-chome, Kitaikuno-cho,
Ikuno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, (Japan)
大阪市 生野区 北生野町五丁目六四

LIST:

To:
KIM Chang-kyu (金昌主)
c/o NAM JEONKI JUSHIK HOESA
(南電気株式会社 South Korea
Electric Co., Ltd.)
Indoor Wiring Section
Daeshin-chung, Pusan-pu, South
Kyongsang Province, (South Korea)

LIST:

Type: Letter Air

Dated: C-None
P-10 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: P61 J-4037
TOS 16

Prep. Date: 23 Sep 49

Eval-Alloc: 224-26-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states to her son:

"I left South Korea for Japan the other day and after a few days I arrived safely in Japan in secret. I came to Osaka on 9 September, but the younger brother of Ae-chun (愛春) arrived safely in Tsushima Island, Nagasaki Prefecture. Do not worry about me but wait a little longer at home. I will return to South Korea shortly."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Relevant Records:

Examiner:
P61 J-4037
TOS 16

Prep. Date:
23 Sep 49

Eval-Alloc:
224-26-9

DISTRIBUTION:

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOC

CA OSAKA
CA KINKI

CIC OSAKA
DIS 3

safely in Tsushima Island, Nagasaki Prefecture. Do not worry about me but wait a little longer at home. I will return to South Korea shortly."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1 — COPY

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45385

au

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: SEE TEXT

To: SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION: CHUG CAR

TEXT

SMUGGLING: HIROSHIMA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 1 Sep 49

From: PAK Yong Ha
Yan-Pyong, Sa-Pyong Ri,
Ka-Kol Myen, Tan-Yang
Kun, Chung-Chong Puk Do,
Korea

To: Pak Re Ha 朴来夏
Oasa-machi, Yamagata-gun,
Hiroshima-ken, (Japan)
廣島縣山縣郡大朝町

Writer, a Korean and addressee's cousin states:

"... I have not yet received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

Date: Postmark: 3 Sep 49

From: RI Jong Sek, 李鍾錫
Sangchen-ri, Taeben-myen,
Hyepchen-gun,
Kyungsangnam-do,
(South) Korea

To: SHIN Hyen Gu, 申彦九
In front of the CHOSEN
GAKKO (the Koreans' school),
824-banchi, 3-chome,
Minami-kannon-cho,
Hiroshima-shi,
(Hiroshima-ken, Japan)
廣島市南観音町三丁目八二四番地
朝鮮学校前

Writer, a Korean and addressee's nephew states:

"...The other day, I received the previously sent eighty thousand yen from RI Il Yong. Of the forty thousand yen (¥40,000) which you sent later, I received only five thousand yen (¥5,000) and when I went to see RI in Masan [illegible] (ROK, Korea) to ask for the remaining sum, it was

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION
CHUG CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA HIROSHIMA

CIC HIROSHIMA
DIS 2

Writer, a Korean and addressee's [illegible]

"... I have not yet received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

Date: Postmark: 3 Sep 49

From:
RI Jong Sek, 李鍾錫
Sangchen-ri, Taeben-myen,
Hyepchen-gun,
Kyungsangnam-do,
(South) Korea

To:
SHIN Hyen Gu, 申彦九
In front of the CHOSEN GAKKO (the Koreans' school),
824-banchi, 3-chome,
Minami-kannon-cho,
Hiroshima-shi,
(Hiroshima-ken, Japan)
廣島市南觀音町三丁目八二四番地
朝鮮学校前

Writer, a Korean and addressee's nephew states:

"...The other day, I received the previously sent eighty thousand yen from RI Il Yong. Of the forty thousand yen (¥40,000) which you sent later, I received only five thousand yen (¥5,000) and when I went to see RI in Masan (馬山) (EX: Korea) to ask for the remaining sum, it was already ten (10) days since he left for Japan. I received ten thousand yen (¥10,000) from his wife..."

(Examiner: J-7014, J-2790)

Date: Postmark: 30 Aug 49

From:
LEE Yong Do
Chung-Ha Tong, Ko-Yong
Myen, Ko-Yong Kun,
Kyung-San Puk Do,
Korea

To:
KOKO Toka 黄江斗夏
Aza-Naka-choshi,
Kawauchi-mura, Asa-gun,
Hiroshima-ken, (Japan)
廣島縣安佐郡川内村字中新子

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...In your last letter, you stated that you had sent me thirty-five thousand yen (¥35,000) (EX: in Japanese currency) in care of LEE Chong-te who lives in Cho-Chen Tong (EX: Korea), adding that I should also receive from him

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1 — COPY

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential CCD/FUK/45385

seventy thousand yen (¥70,000) (EX: in terms of Korean currency). That is all right. I shall be guided by your warning..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45377

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: SEE TEXT

To: SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval. Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION:

TEXT

SMUGGLING: OKAYAMA-KEN KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Date: 14 Sep 49

From: LEE Byong Rok 李秉録
Matsue, Fukuda-machi,
Kojima-gun,
Okayama-ken, (Japan)
岡山縣児島郡福田村松江

To: LEE Su Kon
Rim-Cchon, Ip-kol Ri,
San-In Myen,
Ham-An Kun, Kyung-San
Nam Do, Korea

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I sent ten thousand yen (¥10,000) in care of my uncle the other day, and he told me that he had delivered the whole amount. There must have been some mistake..."

(Examiner: J-4415, J-7085, J-2985)

Date: 25 Aug 49

From: JYEN Jin Si 全進市
c/o BE Seng Ki 裴成基
281, Bongnamri, Kuremyen,
Kuregun, Jyenranamdo,
(South-) Korea

To: JEN Seng Man 全成萬
51, Kaminishikawa-cho,
Okayama-shi,
(Okayama-ken, Japan)
岡山市上西川町五一

Writer, a Korean and addressee's son states:

"...I received from Mr. RI Bong Chan (李鳳贊) the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me through him. However, he did not give me the shoes and the foreign [illegible] saying that he lost them on the way to Korea..."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval. Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION: CHUG CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA OKAYAMA

CIC OKAYAMA
DIS 2

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I sent ten thousand yen (¥10,000) in care of my uncle the other day, and he told me that he had delivered the whole amount. There must have been some mistake..."

(Examiner: J-4415, J-7085, J-2985)

Date: 25 Aug 49

From:	To:
JYEN Jin Si 全進市 c/o BE Seng Ki 裴成基 281, Bongnamri, Kuremyen, Kuregun, Jyenranamdo, (South-) Korea	JEN Seng Man 全成萬 51, Kaminishikawa-cho, Okayama-shi, (Okayama-ken, Japan) 岡山市上西川町五一

Writer, a Korean and addressee's son states:

"...I received from Mr. RI Bong Chan (李鳳贊) the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me through him. However, he did not give me the shoes and the foreign clothes saying that he lost them on the way to Korea..."

(Examiner: J-7014, J-5121)

Date: Postmark: 2 Sep 49

From:	To:
HWAN Ha Hyop Chon-Hyon Ri, Chin- Puk Myen, Chyan-On Kun, Kyung-San Nam Do, (Korea)	MATSUYAMA Taizo 松山泰増 1-chome, Oaza-Midori- machi, Tsurashima-machi, Asaguchi-gun, Okayama-ken, (Japan) 岡山縣浅口郡連島町大字緑町一丁目

Writer, a Korean and addressee's brother-in-law, states:

"...I returned by an authorized ship after one (1) month in the Haenosaki (南風崎) (EX: Nagasaki-ken) concentration camp. I immediately called upon Mr. LEE and paid the ten thousand yen (¥10,000) you sent in care of me, and received a receipt..."

(Examiner: J-5123, J-4415)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1 — COPY

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45385

au

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: SEE TEXT

LIST:

To: SEE TEXT

LIST:

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION: CHUG CAR

TEXT

SMUGGLING: HIROSHIMA-KEN KOREANS SEND MONEY HOME

Date: 1 Sep 49

From: PAK Yong Ha
Yan-Pyong, Sa-Pyong Ri,
Ka-Kol Myen, Tan-Yang
Kun, Chung-Chong Puk Do,
Korea

To: Pak Re Ha 朴来夏
Oasa-machi, Yamagata-gun,
Hiroshima-ken, (Japan)
廣島縣山縣郡大朝町

Writer, a Korean and addressee's cousin states:

"... I have not yet received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

Date: Postmark: 3 Sep 49

From: RI Jong Sek, 李鍾錫
Sangchen-ri, Taeben-myen,
Hyepchen-gun,
Kyungsangnam-do,
(South) Korea

To: SHIN Hyen Gu, 申炫九
In front of the CHOSEN
GAKKO (the Koreans' school),
824-banchi, 3-chome,
Minami-kannon-cho,
Hiroshima-shi,
(Hiroshima-ken, Japan)
廣島市南觀音町三丁目八二四番地
朝鮮学校前

Writer, a Korean and addressee's nephew states:

"...The other day, I received the previously sent eighty thousand yen from RI Il Yong. Of the forty thousand yen (¥40,000) which you sent later, I received only five thousand yen (¥5,000) and when I went to see RI in Masan

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION CHUG CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA HIROSHIMA

CIC HIROSHIMA
DIS 2

Writer, a Korean and addressee's cousin states:

"... I have not yet received the thirty thousand yen (¥30,000) you sent me..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

Date: Postmark: 3 Sep 49

From: RI Jong Sek, 李鍾錫
Sangchen-ri, Taeben-myen,
Hyepchen-gun,
Kyungsangnam-do,
(South) Korea

To: SHIN Hyen Gu, 申彦九
In front of the CHOSEN GAKKO (the Koreans' school),
824-banchi, 3-chome,
Minami-kannon-cho,
Hiroshima-shi,
(Hiroshima-ken, Japan)
廣島市南觀音町三丁目八二四番地
朝鮮学校前

Writer, a Korean and addressee's nephew states:

"...The other day, I received the previously sent eighty thousand yen from RI Il Yong. Of the forty thousand yen (¥40,000) which you sent later, I received only five thousand yen (¥5,000) and when I went to see RI in Masan (馬山) (EX: Korea) to ask for the remaining sum, it was already ten (10) days since he left for Japan. I received ten thousand yen (¥10,000) from his wife..."

(Examiner: J-7014, J-2790)

Date: Postmark: 30 Aug 49

From: LEE Yong Do
Chung-Ha Tong, Ko-Yong
Myen, Ko-Yong Kun,
Kyung-San Puk Do,
Korea

To: KOKO Toka 黄江斗夏
Aza-Naka-choshi,
Kawauchi-mura, Asa-gun,
Hiroshima-ken, (Japan)
廣島縣安佐郡川内村字中調子

Writer, a Korean and addressee's nephew, states:

"...In your last letter, you stated that you had sent me thirty-five thousand yen (¥35,000) (EX: in Japanese currency) in care of LEE Chong-te who lives in Cho-Chen Tong (EX: Korea), adding that I should also receive from him

(Continued)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1 — COPY

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

CCD/FUK/45385

seventy thousand yen (¥70,000) (EX: in terms of Korean currency). That is all right. I shall be guided by your warning..."

(Examiner: J-7085, J-5130)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CCD/FUK/45377

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: SEE TEXT

To: SEE TEXT

LIST:

LIST:

Type: Letters

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION: CHUG CAR

TEXT

SMUGGLING: OKAYAMA-KEN KOREANS SEND MONEY AND GOODS HOME

Date: 14 Sep 49

From: LEE Byong Rok 李秉鹿
Matsue, Fukuda-machi,
Kojima-gun,
Okayama-ken, (Japan)
岡山縣児島郡福田村松江

To: LEE Su Kon
Rim-Cchon, Ip-kol Ri,
San-In Myen,
Ham-An Kun, Kyung-San
Nam Do, Korea

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I sent ten thousand yen (¥10,000) in care of my uncle the other day, and he told me that he had delivered the whole amount. There must have been some mistake..."

(Examiner: J-4415, J-7085, J-2985)

Date: 25 Aug 49

From: JYEN Jin Si 全進市
c/o BE Seng Ki 裵成基
281, Bongnamri, Kuremyen,
Kuregun, Jyenranamdo,
(South-) Korea

To: JEN Seng Man 全成萬
51, Kaminishikawa-cho,
Okayama-shi,
(Okayama-ken, Japan)
岡山市上西川町五一

Writer, a Korean and addressee's son states:

"...I received from Mr. RI Bong Chan (李鳳贊) the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me through him. However, he did not give me the shoes and the foreign clothes saying that he lost them on the way to Korea..."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 22 Sep 49

Eval-Alloc: 225-27-9

DISTRIBUTION: CHUG CAR

CI/JSOB
CIOC/GA

CA OKAYAMA

CIC OKAYAMA
DIS 2

岡山縣光島郡[illegible]村松江 Nam Do, Korea

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...I sent ten thousand yen (¥10,000) in care of my uncle the other day, and he told me that he had delivered the whole amount. There must have been some mistake..."

(Examiner: J-4415, J-7085, J-2985)

Date: 25 Aug 49

From:	To:
JYEN Jin Si 全進市 c/o BE Seng Ki 裴成基 281, Bongnamri, Kuremyen, Kuregun, Jyenranamdo, (South-) Korea	JEN Seng Man 全成萬 51, Kaminishikawa-cho, Okayama-shi, (Okayama-ken, Japan) 岡山市上西川町五一

Writer, a Korean and addressee's son states:

"...I received from Mr. RI Bong Chan (李鳳贊) the fifty thousand yen (¥50,000) which you sent me through him. However, he did not give me the shoes and the foreign clothes saying that he lost them on the way to Korea..."

(Examiner: J-7014, J-5121)

Date: Postmark: 2 Sep 49

From:	To:
HWAN Ha Hyop Chon-Hyon Ri, Chin- Puk Myen, Chyan-On Kun, Kyung-San Nam Do, (Korea)	MATSUYAMA Taizo 松山泰増 1-chome, Oaza-Midori- machi, Tsurashima-machi, Asaguchi-gun, Okayama-ken, (Japan) 岡山縣浅口郡連島町大字緑町一丁目

Writer, a Korean and addressee's brother-in-law, states:

"...I returned by an authorized ship after one (1) month in the Haenosaki (南風崎) (EX: Nagasaki-ken) concentration camp. I immediately called upon Mr. LEE and paid the ten thousand yen (¥10,000) you sent in care of me, and received a receipt..."

(Examiner: J-5123, J-4415)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1 — COPY

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

CCD/OSA/90983

INTERCEPT:

From:	To:
SEE COMMENT	SEE COMMENT
LIST:	LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date:

4E

Eval-Alloc: 224-26-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

HYOGO-KEN

From:	To:	Type & Date of Comm:
RI To-ryu (李斗龍) c/o SO Shou-man (宋鏞萬) 6, Karumodori-5-chome, Nagata-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, (Japan) 神戸市長田区苅藻通五丁目	RI Katsu-ryu c/o KIN Gen-ka 353, Ko-do, Urusan- yu, Urusan-gun, Keinan, (Korea)	Letter surface C. 16 Sep 49 P. 16 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea in September or October."

(Comment by: F.M.P-3 J-12033 J-12035)

From:	To:	Type & Date of Comm:
TANAKA Keiichi(田中敬一) c/o OKAWA Honan (大川奉南) 87, Shodacho-1-chome, Nagata-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, (Japan) 神戸市長田区庄田町一丁目八七	BOKU Shun-ka Honkokuri Tokukoku- men, Kyosen-gun, Korea	Letter furface C. 16 Sep 49 P. 16 Sep 49

Writer, a Korean states:

"I am planning to return to Korea next March at the latest."

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date:

4E

Eval-Alloc: 224-26-9

DISTRIBUTION:

KB G2
Hyo CA
III CIC
Hyogo CIC

CIOC/GA
CI/JSOB

Nagata-ku, Kobe-shi, Keinan, (Korea)
Hyogo-ken, (Japan)
神戸市長田区苅藻通五丁目

Writer, a Korean, states:

"I will return to Korea in September or October."

(Comment by: F.M.P-3 J-12033 J-12035)

From:	To:	Type & Date of Comm:
TANAKA Keiichi(田中敬一) c/o OKAWA Honan (大川奉南) 87, Shodacho-1-chome, Nagata-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, (Japan) 神戸市長田区庄田町一丁目八七	BOKU Shun-ka Honkokuri Tokukoku- men, Kyosen-gun, Korea	Letter furface C. 16 Sep 49 P. 16 Sep 49

Writer, a Korean states:

"I am planning to return to Korea next March at the latest."

(Comment by: F.M.P-3 J-12033 J-12035)

From:	To:	Type & Date of Comm:
BOKU Shiei (朴杜燦) c/o BOKU Shojun (朴小順方) FUSANO-YA KISSA-TEN(房の家喫茶店) (Tearoom 'Fusa-no-ya') 31 Tanaka-cho, Nishinomiya-shi, Hyogo-ken, (Japan) 兵庫県西宮市田中町三一	SAI Meifuku 83, 2-Kumi, 2-gai, Tani-machi, Fusan-fu, Keinan, Korea	Letter surface C. 17 Sep 49 P. 18 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea in three months."

(Comment by: F.M.P-3 J-12035 J-12031)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

OC

CONFIDENTIAL JP/FUK/45279

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:
SUZUKI Jiro
c/o ASAHI SHIMBUN SHA
(Asahi Newspaper Company)
Shimonoseki Branch,
Takezaki-cho,
Shimonoseki-shi,
(Yamaguchi-ken, Japan)

To:
SAKURAI Hiroshi
c/o ASAHI KASEI K.K.
(Asahi Chemical Industry Co., Ltd.)
Nobeoka Factory
Labor Department
Tsunetomi,
Nobeoka-shi,
Miyazaki-ken, (Japan)

LIST:

LIST:

Type: Letter

Dated: Postmark: 14 Sep 49

Language: Japanese

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-4362 TOS-H

Prep. Date: 20 Sep 49

Eval-Alloc: 224-26-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: LARGE NUMBER OF UNREGISTERED KOREANS IN YAMAGUCHI-KEN; POSSIBLE ILLEGAL IMMIGRANTS

Writer states:

"...Of the present population of Shimonoseki-shi totalling about one hundred eighty thousand (180,000), the number of Koreans registered is twelve thousand (12,000). It is said, however, the actual number of Koreans who live in Shimonoseki is nearly twenty thousand (20,000), and the unregistered difference is mostly Koreans who immigrated illegally. About ten percent (10%) of the twenty thousand (20,000) Koreans belong to the MINDAN (Union of the Greater Korean Republic in Japan), and the rest belong to the CHOREN (League of Koreans Residing in Japan) (List: XBC-76)..."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner:

J-4362

TOS-H

Prep. Date:

20 Sep 49

Eval-Alloc:

224-26-9

DISTRIBUTION:

YAMA CA

CIOC/GA
GB/SOC
CI/JSOB

(20,000), and the unregistered difference is mostly Koreans who immigrated illegally. About ten percent (10%) of the twenty thousand (20,000) Koreans belong to the MINDAN (Union of the Greater Korean Republic in Japan), and the rest belong to the CHOREN (League of Koreans Residing in Japan) (List: XBC-76)..."

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

CCD/OSA/90788

INTERCEPT:

From:	To:
SEE COMMENT	SEE COMMENT
LIST:	LIST:

Type: See comment

Dated: See comment

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See comment

Prep. Date: Sep 49

4D
3

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: KOREANS PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

HYOGO-KEN

From:	To:	Type & Date of Comm:
ZEN Sho-gen (全 承 炫) 87, Shodacho 1-chome, Nagata-ku, Kobe-shi, (Hyogo-ken, Japan) 神戸市長田区田町一丁目87	SAI Matsu-ji Suiri, Naihoku-men, Wajun-gun, Zennan-do, Korea	Letter surface C. 11 Sep 49 P. 12 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea by the end of next month to see my grandma."

(Comment by: FMP-3 J-12033, J-12040)

From:	To:	Type & Date of Comm:
CHIN Taikon (陳 泰 根) c/o YAMASHITA Masao (山下 政男) 328 Kitano, Ikusato-mura, Hikami-gun, Hyogo-ken, (Japan) 日本兵庫縣氷上郡生野村北野三二八	CHIN Eikon Kaikokokuri, Sekkanmen, Kahei-gun, Keiki-do, Chosen	Reg Letter #941 C. 12 Sep 49 P. 14 Sep 49

Writer, in a letter addressed to his elder brother, states:

Relevant Records:

神戸市長田区白町一丁目87

Writer, a Korean, states:

"I am planning to return to Korea by the end of next month to see my grandma."

(Comment by: FMP-3 J-12033, J-12040)

Examiner: See comment

Prep. Date: Sep 49

4D
3

Eval-Alloc: 224-22-9

From:	To:	Type & Date of Comm:
CHIN Taikon (陳泰根) c/o YAMASHITA Masao (山下政男) 328 Kitano, Ikusato-mura, Hikami-gun, Hyogo-ken, (Japan) 日本兵庫縣氷上郡生郷村北野三二八	CHIN Eikon Kaikokokuri, Sekkanmen, Kahei-gun, Keiki-do, Chosen	Reg Letter #941 C. 12 Sep 49 P. 14 Sep 49

Writer, in a letter addressed to his elder brother, states:

"How are my parents getting along? I shall go home to see them without fail within this year."

(Comment by: FMU-3 J-12038, R-3 J-12195)

From:	To:	Type & Date of Comm:
INOUE Shinki (井上新治) c/o TAMAYAMA Tomizo (玉山富造) 82, Minami-dori, 3-chome, Kanda, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, (Japan) 尼崎市神田南通三丁目八十二	HAYASHI Haruo c/o OHARA Shinkichi 31, Hama-machi Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, (Japan)	Letter C. None P. 15 Sep 49

Writer, a Korean, states:

"I will leave for Korea in three or four days.

- (Continued) -

DISTRIBUTION:

25 G2
KB G2
Hyo CA
III CIC
Hyogo CIC
CIOC/GA
CI/JSOB

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

CCD/OSA/90788

After staying in Korea for about one month, I will return to Japan again. If the date of my departure should be delayed, I will write to you."

(Comment by: FMP-3 J-12039)

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

CCD/OSA/90802

INTERCEPT:

From: SEE COMMENT

To: SEE COMMENT

LIST:

LIST:

Type: See Comment

Dated: See Comment

Language: See Comment

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 21 Sep 49

5B
5

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: POSSIBLE ILLEGAL TRAVEL BETWEEN JAPAN AND KOREA

OSAKA-FU

From:	To:	Type & Date of Comm:
KIN Sho-tetsu (金 鐘 鉄) c/o RYOYAMA Tadamasa (遼山忠正) 42, Shiroyamacho 3-chome, Joto-ku, Osaka-shi, (Japan) 大阪市城東区白山町3丁目42	KANEMURA Jundo (金村順同) 6, Tsujido-cho, Hakata-ekimae, Fukuoka-shi, Fukuoka-ken, (Japan) 福岡県福岡市博多駅前辻堂町6	Postcard C. None P. 14 Sep 49 Language: Korean

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, States:

"I am planning to return to Korea around the end of this year. I will call on you when I start for Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12040)

From:	To:	Type & Date of Comm:
RI Ko-chu 李甲柱 c/o HIRAZAWA Shu-ichi 7691, Shijo, Tatsumi-mura, Nakakawachi-gun, Osaka-fu, (Japan) 大阪府中河内郡巽村四條七六九一	KA Eito Kadenri, Shi-nan-men, Shisen-gun, Keishonan-do, Korea	Letter surface C. None P. ? Sep 49 Language: Korean

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Relevant Records:

Examiner: See Comment

Prep. Date: 21 Sep 49

5B
5

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION:

25 G2
Osa CA
I CIC
Fukuoka CIC
III CIC
Osaka CIC

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

Joto-ku, Osaka-shi, (Japan)
大阪市城東区白山町3丁目2

Fukuoka-shi, Fukuoka-ken, (Japan)
福岡県福岡市博多駅前通堂町6

Korean

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, States:

"I am planning to return to Korea around the end of this year. I will call on you when I start for Korea."

(Comment by: FMP-3 J-12033 J-12040)

From:	To:	Type & Date of Comm:
RI Ko-chu 李甲柱 c/o HIRAGANA Shu-ichi 7691, Shijo, Tatsumi-mura, Nakakawachi-gun, Osaka-fu, (Japan) 大阪府中河内郡豊浦四條七六九一	KA Eito Kadenri, Shi-nan-men, Shisen-gun, Keishonan-do, Korea	Letter surface C. None P. ? Sep 49 Language: Korean

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

"It was spring when I met you in my native place. But it is already autumn now. Since I arrived in Japan, I have been very busy, going from one place to another almost every day."

(Comment by: FMP-3 J-12036 J-12031)

From:	To:	Type & Date of Comm:
RI Ryu-toku (李龍德) c/o Gomu-ka, Osaka Gijitsuin-yoseijo (Rubber section, Osaka Technicians Training Institute 大阪技術員養成所) 17, Nishi-2-chome, Fukae-cho, Higashinari-ku, Osaka-shi, (Japan)	KANEYAMA Senkichi c/o YONEKURA Tokichi Seihoji-mura, Mukaina, Higashigawa, Ojima-cho, Isahaya-shi, Nagasaki-ken, (Japan)	Letter C. 14 Sep 49 P. 14 Sep 49 Language: Japanese

- (Continued) -

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Confidential

CCD/OSA/90802

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

Writer, a Korean, states:

"BOKU Sen-shoku (朴千植) who came from Korea recently is now living in my room."

(Comment by: FMP-3 J-12033)

From:	To:	Type & Date of Comm:
GO Bunshuku (吳文淑) c/o MATSUOKA Shoyoku (松岡清爾) 63, Ikaino naka 7-chome, Ikuno-ku, Osaka-shi, (Japan)	KANASHIRO Mannen (金城万年) Alias KIN Mannen (金万年) c/o KANASHIRO (金城) 47, Kaguracho 3-chome, Nagata-ku, Kobe-shi, (Hyogo-ken Japan) 神戸市長田区神楽町三丁目四七	Letter C. None P. 13 Sep 49 Language: Korean

DISCLOSURE OF IDENTITY AND WHEREABOUTS OF POSSIBLE ILLEGAL ENTRANT FROM KOREA

In an enclosed letter from SHIN (辛), Ohei-ri, Seiki-men, Minamisaishu-gun, Saishu-do, Korea (朝鮮済州道南済州郡西帰面旺平里) to the above addressee, writer states:

"I have received your first letter since you left for Japan three years ago."

Inclosure: 1
1 letter

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12041)

From:	To:	Type & Date of Comm:
CHO Fukuin c/o SHIRAKAWA Rishu Asahi-machi, Sengaki-cho, Otsu-gun, Yamaguchi-ken, (Japan)	TOKUDA Kosaku (徳田耕作) 119, Minaminakamoto-cho 2-chome, Higashinari-ku, Osaka-shi, (Japan) 大阪市東成区南中本町二丁目一一九	Letter C. 13 Sep 49 P. 13 Sep 49 Language: Korean

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 776009

In an enclosed letter from SHIN (辛), Chei-Il, Seiki-kun, [illegible], Saishu-do, Korea (朝鮮,済州道旬済州郡西帰面[illegible]里) to the above addressee, writer states:

"I have received your first letter since you left for Japan three years ago."

Inclosure: 1
1 letter

(Comment by: FMP-3 J-12038 J-12041)

From:	To:	Type & Date of Comm:
CHO Fukuin c/o SHIRAKAWA Rishu Asahi-machi, Sengaki-cho, Otsu-gun, Yamaguchi-ken, (Japan)	TOKUDA Kosaku (徳田耕作) 119, Minaminakamoto-cho 2-chome, Higashinari-ku, Osaka-shi, (Japan) 大阪市東成区南中本町二丁目一一九	Letter C. 13 Sep 49 P. 13 Sep 49 Language: Korean

KOREAN PLANNING POSSIBLE ILLEGAL EXIT FROM JAPAN

Writer, a Korean, states:

"I have just received your letter informing me that you are going to leave Japan for Korea taking your family."

(Comment by: FMP-3 J-12041)

Confidential

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

CONFIDENTIAL JP/FUK/45227

ka

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: PEK Sun Pan
Nam-San Ri, Chu-Sang Myen,
Ko-Chan Kun, Kyun-San
Nam Do, (Korea)

To: NARITA Seikichi 成田清吉
Hon-dori, Asahi-machi,
Fujigawa-machi,
Ibara-gun,
Shizuoka-ken, (Japan)
静岡縣庵原郡富士川町旭町本通り

LIST:

LIST:

Type: Letter

Dated: 1 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-5129
J-5123
J-7069

Prep. Date: 19 Sep 49

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN SHIZUOKA-KEN

Writer, a Korean and addressee's younger brother, states:

"...Several months have elapsed since you left and I have been anxious about you. However I was relieved to see your letter. Mr. KIM of Yong-KyoRi (EX: Korea) also left for Japan on 16 August 1949, but I have not yet heard from him..."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner: J-5129
J-5123
J-7069

Prep. Date:
19 Sep 49

Eval-Alloc:
224-22-9

DISTRIBUTION:

SHIZ CA

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

1st CAV DIV G2

CIC SHIZUOKA
DIS 4

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

hk

CONFIDENTIAL /FUK/45221

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: FAN Ccka Shik
Chik-Tyon, Fa-Tong,
Ko-Chang Up,
(Ko-Chang Kun, Kyung-San Nam Do,
Korea)

LIST:

To: OKAMOTO Genichi 岡本源市
(FAN Ik Su 韓益壽)
22-banchi, 8-chome, Kaya-machi,
Matsuyama-shi,
Ehime-ken, (Japan)
愛媛縣松山市萱町八丁目二十二番地

LIST:

Type: Letter

Dated: Postmark: 5 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-7069
J-4367
J-7069

Prep. Date: 19 Sep 49

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION: EHIM CA

TEXT

TRAVEL: KOREAN ILLEGALLY IN EHIME-KEN

Writer, a Korean and addressee's son, states:

"...It is already two (2) years since I saw you off..."

Inclosures: 2
2 letters

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner:
J-7069
J-4367
J-7069

Prep. Date:

19 Sep 49

Eval-Alloc:

224-22-9

DISTRIBUTION:
EHIM CA

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOC

CIC EHIME
DIS 2

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1 — COPY

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG No. 715009

CONFIDENTIAL JP/FUK/45223

ya

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:	To:
SEE TEXT	SEE TEXT
LIST:	LIST:

Type: Various

Dated: Various

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: Various

Prep. Date: 19 Sep 49

Eval-Alloc: 224-22-9

DISTRIBUTION: YAWA CA

TEXT

TRAVEL: KOREANS ILLEGALLY IN YAMAGUCHI-KEN

Date: 3 Aug 49
From:
PE San Yon
Ton Ri, Un-Su Tong,
Te-Cho Myen,
Kim-Chon Kun,
Kyung-San Puk Do, (Korea)

Type: Letter
To:
IM Te Song 李泰星
2,154-banchi, Kita-Kamijo,
Nagasaki-machi,
Shimonoseki-shi,
(Yamaguchi-ken, Japan)
山口縣下関市長崎町北上條二五四番地

Writer, a Korean and addressee's younger brother-in-law, states:

"...I am very glad to hear that you have arrived at your destination safely..."

(Examiner: J-7080, 7085, 2985)

Date: 9 Sep 49
From:
KANG Yeng Cho, 姜永祚
(TANAKA Yeng Cho),
田中永祚
103, Irie-machi,
Shimonoseki-shi,
Yamaguchi-ken, (Japan)
山口縣下関市入江町一〇三

Type: Postcard
To:
KANG Dae In
Yenchipyeng, Choin-ri,
Jengto-myen, Jengup-gun,
Jenrapuk-do, (South) Korea

Writer, a Korean and addressee's elder brother states:

"...Elder brother, DAIKICHI (EX: a Korean) has been in good health since he came to Japan from Manchuria last year..."

Passed

Relevant Records:

Examiner:
Various

Prep. Date:
19 Sep 49

Eval-Alloc:
224-22-9

DISTRIBUTION:
YAMA CA

CIOC/GA
CI/JSOB
GB/SOC

CIC YAMAGUCHI
DIS 2

Writer, a Korean, states:

"...I am very glad to hear that you have arrived at your destination safely..."

(Examiner: J-7080, 7085, 2985)

Date: 9 Sep 49

Type: Postcard

From:
KANG Yeng Cho, 姜永祚
(TANAKA Yeng Cho),
田中永祚
103, Irie-machi,
Shimonoseki-shi,
Yamaguchi-ken, (Japan)
山口縣下関市入江町一〇三

To:
KANG Dae In
Yenchipyeng, Choin-ri,
Jengto-myen, Jengup-gun,
Jenrapuk-do, (South) Korea

Writer, a Korean and addressee's elder brother states:

"...Elder brother, DAIKICHI (EX: a Korean) has been in good health since he came to Japan from Manchuria last year..."

(Examiner: J-7014, 2790)

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

5632—FEC Printing Plant—4 49—600M

CCD Form No. 1 — COPY

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

JP/FUK/45175

hs

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

INTERCEPT:

From: AN Sang Chu
Shin-Yong Ri, Jin-Yong Up,
Kim-He Kun,
Kyung-San Nam Do, Korea

LIST:

To: AN Un Chu 安雲柱
c/o PAK Je Tuk 朴在德
6519, Hashiage, Miyakawa,
Toyo-mura, Sassa-gun,
Chiba-ken, (Japan)
千葉縣匝瑳郡東陽村宮川橋揚六五九

LIST:

Type: Latter

Dated: Postmark: 9 Aug 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-7024 J-7085 J-5130

Prep. Date: 16 Sep 49

Eval-Alloc: 225-22-9

DISTRIBUTION: CHIB CA

TEXT

SMUGGLING: CHIBA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's cousin, states:

"...The other day, you wrote me that you sent me one hundred thousand yen (¥100,000), but I actually received only ten thousand yen (¥10,000)..."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Relevant Records:

Examiner:
J-7024
J-7085
J-5130

Prep. Date:
16 Sep 49

Eval-Alloc:
225-22-9

DISTRIBUTION:

CHIB CA

CI/JSOB
CIOC/GA
G2, IX CORPS

CA KANTO

CIC CHIBA
DIS 4

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

JP/FUK/45177

CONFIDENTIAL

hg

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From:
KAM San Cche
119-ponji, 15-pan, 5-ku, Pi-San Tong,
Te-ku, (Kyung-San Nam Do,
Korea)

LIST:

To:
CONG Ki Kwan 鄭 亀 煥
2-choem, Oaza-Ta-machi,
Ishizuka-machi,
Higashi-ibaragi-gun,
Ibaragi-ken, (Japan)
茨城縣東茨城郡石塚町大字田町二丁目

LIST:

Type:
Letter

Dated:
15 Aug 49

Language:
Korean

Disposition:
Passed

Relevant Records:

Examiner:
J-2764
J-7085
J-2813

Prep. Date:
16 Sep 49

Eval-Alloc:
225-22-9

DISTRIBUTION:
IBAR CA

TEXT

SMUGGLING: IBARAGI-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's relative, states:

"...As all the money is in my care remit without any worry. At present it amounts to three or four hundred thousand yen (¥300,000 or 400,000). You should send and save as much as you can..."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner:
J-2764
J-7085
J-2813

Prep. Date:
16 Sep 49

Eval-Alloc:
225-22-9

DISTRIBUTION:

IBAR CA

CI/JSOB
CIOC/GA
G2, IX CORPS

CA KANTO

CIC IBARAKI
DIS 4

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

JP/FUK/45179

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

ya

INTERCEPT:

From:
O Shim Tuk
Shin-Pon Ri,
Song-Sen Myen,
Nam-Che-Chu Kun,
Che-Chu Do, (Korea)

LIST:

To:
O Yun Seng 吳允生
Shimo-abukawa, Iidakawa,
Showa-machi,
Minami-Akita-gun,
Akita-ken, (Japan)
秋田縣南秋田郡昭和町飯田川 下虻川

LIST:

Type: Letter

Dated: 30 Jul 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: J-7085 J-2985

Prep. Date: 16 Sep 49

Eval-Alloc: 225-22-9

DISTRIBUTION: AKIT CA

TEXT

SMUGGLING: AKITA-KEN KOREAN SENDS MONEY HOME

Writer, a Korean and addressee's father, states:

"...The other day I received the second remittance of thirty-four thousand yen (¥34,000) which you sent me..."

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Passed

Relevant Records:

Examiner:
J-7085
J-2985

Prep. Date:
16 Sep 49

Eval-Alloc:
225-22-9

DISTRIBUTION:
AKIT CA

CI/JSOB
CIOC/GA
G2, IX CORPS

CA TOHOKU

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Tkm

CCD/TOK/133631

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS—MIS—GHQ—SCAP

INTERCEPT:

From: Mother of Tae-pyeong (在 平 母)
TORIYAMA SERUROIDO KOGYO K.K.
(鳥山セルロイド工業株式会社, Toriyama Celluloid Industrial Co., Ltd.),
157, Honda-machi, Katsushika-ku, Tokyo-to,
(Japan) 东京都 葛飾区本田町一五七番地

LIST:

To: CHE Sang-yeong (崔 相 榮)
BOSEONG POLICE STATION,
Investigation Section
Boseong-up, Boseong-gun, South Cholla Province, (South Korea)

LIST:

Type: Letter Air

Date: P-11 Sep 49
P-12 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Exam. Loc: J-4004
TOS 16

Prep. Date: 23 Sep 49

Eval-Alloc: 224-26-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states to her younger brother:

"Several months have passed since I parted from you at Boseong (宝 城) Station. Please do not worry about me, as I arrived safely in Japan via Yosu (麗 水) Port, South Korea, in secret. My address is as follows:

c/o KANG Hae-yeong (姜 海 榮)
258, Honda-tateishi-machi, Katsushika-ku, Tokyo-to,
(Japan) 东京都 葛飾区 本田立石町二五八 "

Inclosures: 3
2 letter (innocuous)
1 slip (")

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Relevant Records:

Exam. Bd: J-4004
TOS 16

Prep. Date:

23 Sep 49

Eval-Alloc:

224-26-9

DISTRIBUTION:

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOC

G-2 1st CAV DIV

CA TOKYO
CA KANTO

CIC TOK

c/o KANG Hae-yeong (姜 海 永)
258, Honda-tateishi-machi, Katsushika-ku, Tokyo-to,
(Japan) 东京都 葛饰区 本田立石町 二五八

Inclosures: 3
2 letter (innocuous)
1 slip (")

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

Tka

CCD/TOK/133630

CONFIDENTIAL

CIVIL CENSORSHIP DETACHMENT
CIS – MIS – GHQ – SCAP

INTERCEPT:

From:
TOKUGAWA (德川)
c/o AN Yu-chung (安 遺 中)
9-2, Tennai-dori, Nishi-ku,
Nagoya-shi, Aichi-ken, (Japan)
名古屋市 西区 店内通り 二九

LIST:

To:
CHEONG Chun-ho (-鄭 俊 鎬)
Haki-ri, Taesan-meun, Hamen-gun,
South Kyongsang Province,
(South Korea)

LIST:

Type: Letter Air

Date: C-12 Sep 49
P-12 Sep 49

Language: Korean

Disposition: Passed

Relevant Records:

Examiner: ~~P61~~ J-4004
TOS 16

Prep. Date: 23 Sep 49

Eval-Alloc: 224-26-9

DISTRIBUTION:

TEXT

TRAVEL: ILLEGAL ENTRY OF KOREAN INTO JAPAN REVEALED

Writer states:

"I arrived safely in Japan from South Korea in secret, but Seon-bong (善 凰), my companion, was arrested on the way.

"I cannot do well in my business, so I must immediately go back and get the money I lent to a person in South Korea. I will return home as soon as possible."

Examiner's Note: Writer, TOKUGAWA (德川), is a Korean by the name of Yun-kun (윤 군), using a Japanese name.
Source: Text of communication.

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009

"I cannot do well in my business, so I [illegible] back and get the money I lent to a person in South Korea. I will return home as soon as possible."

Examiner's Note: Writer, TOKUGAWA (德川), is a Korean by the name of Yun-kun (윤 군), using a Japanese name.
Source: Text of communication.

Relevant Records:

Examined: 161 J-4004
TOS 16

Prep. Date:
23 Sep 49

Eval-Alloc:
224-26-9

DISTRIBUTION:

CI/JSOB
CIOC/GA
GB/SOC

CA AICHI
CA TOKAI HOKURIKU

CIC AICHI
DIS 3

NOTICE: Distribution of the information contained in this document obtained from private communication will be confined solely to those military and or civilian officials who are authorized to receive such information.

CONFIDENTIAL

CCD Form No. 1

Declassified E.O. 12065 Section 3/402/NNDG NO. 775009